

# RAQUEL,

## TRAGEDIA EN TRES ACTOS.

SU AUTOR

**DON VICENTE GARCÍA DE LA HUERTA.**

PERSONAS.

Alfonso Octavo, *Rey de Castilla.*

Raquel, *Judía.*

Ruben, *Confidente de Raquel.*

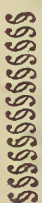
Hernan Garcia de Castio, *Rico Hom-*  
*bre.*

Alvar Fañez, *Idem.*

Garcerán Manrique de Lara, *Idem.*  
Castellanos.

Guardia del Rey.

Acompañamiento de Judíos y Ju-  
días.



ACTO PRIMERO.

*En el antiguo alcázar de Toledo salon comun de audiencia, con silla y dosel Real en su fondo. Salen Garcerán Manrique y Hernan Garcia.*

**M.** Toda júbilo es hoy la gran Toledo:  
el popular aplauso y alegría  
unidos al m. gnifico aparato,  
las victorias de Alfonso solemnizan.  
Hoy se cumplen diez años, que triunfante  
le vió volver el Tajo á sus orillas,  
despues de haber las del Jordan bañado  
con la persiana sangre y con la egipcia:  
segundo Godofredo, cuya espada  
de celestial impulso dirigida,  
el cuello amenazó del Saladino,  
tirano pertinaz de Palestina;  
cuando el poder, y esfuerzo castellano  
cobró en Jerusalem la joya rica

del Sepulcro de Cristo con desdoro  
del trances Lusitan antes perdida;  
y hoy tambien hace siete, que pos-  
trado  
el orgullo feróz de la morisma,  
le aclararon las Navas de Tolosa  
por sus proezas Marte de Castilla:  
y ofreciendo los bárbaros pendones  
por tapetes del templo de María  
perpetuó de la hazaña la memoria  
con la celebridad hoy repetida.  
En confuso tropel el pueblo corre  
per ver á su monarca, que este dia  
dejándose gozar de sus vasallos,

hacer mayor la fiesta determina.

La corte toda al templo le ha seguido:  
y pues que nuestra falta conocida  
no podrá ser en tanta concurrencia,  
esperemos en estas galerías  
á que vuelva, si quiere honrar el lado  
de Garcerán Manrique, Hernan García.

*Garc.* Sí, Garcerán: agradecido admito  
tu cortés expresion; mas no repitas  
memorias, que ó del todo están borradas,  
ó tan notablemente obscurecidas.

Esperemos, sí, á ver con indolencia;  
que en tan enorme subversion prosiga  
el desórden del reino y su abandono,  
del intruso poder la tiranía,  
el trastorno del público gobierno,  
nuestra deshonra, el lujo, la avaricia,  
y todo vicio en fin, que to lo vicio  
en la torpe Raquel se encierra y cifra:  
en ese basilisco, que de Alfonso  
adormeciò el sentido con su vista  
tanto, que solo són sus desaciertos  
equivocas señales de su vida.

Siete años hace que el octavo Alfonso  
volvió á Toledo en triunfos y alegrías,  
y esos hace tambien que en vil cadena  
trocó el verde laurel que le ceñía.

¿Pues cómo, cuando dices sus hazañas,  
Garcerán, no repites la ignominia,  
conque hace tanto tiempo que en sus lazos  
enredado le tiene una judía?

¿Cómo, cuando sus triunfos nos refieres,  
la esclavitud ignominiosa olvidas  
de la plebe infeliz sacrificada  
de esa ramera vil á la codicia?

Cómo de la nobleza y de sus fueros  
omites el ultrage y la mancilla?

Reina es Raquel: su gusto, su capricho,  
una seña no mas ley es precisa  
del noble y del plebeyo venerada.

Estas hazañas añadir debias  
á la historia de Alfonso, si te precias  
de ser, ó Garcerán, su coronista.

*Man.* Permíteme admirar el que así olvides  
la obligacion, Hernando, de la antigua  
nobleza de tu sangre. Los leales  
janás acciones de su Rey critican,  
aun quando el desacierto los disculpe.  
Los Reyes dados son por la divina  
mano del cielo; son sus decisiones.

Leyes inviolables, y acredita  
su lealtad el vasallo, obedeciendo.  
Quien sus obras censura, quien aspira  
á corregir sus yerros, el derecho  
usurpa de los cielos, y aun vendria  
á ser audacia atroz...

*Garc.* Quando se aparta  
de lo que es justo el Rey, quando declina  
del decoro, que debe á su persona,  
lealtad será advertirle, no osadía.

En el excelso trono es donde debe  
resplandecer mas tersa la justicia;  
y un Rey con sus acciones mayor cuenta  
debe tener: que el vicio que sería  
apenas conocido en las cabañas,  
si en los palacios reina, escandaliza.

*Man.* El que profiera quejas...

*Garc.* No me quejo

de Alfonso yo: lamento la desdicha  
de este reino infeliz, presa y despojo  
de una infame muger prostituida:  
del Rey el ciego encanto, las prisiones  
conque esta torpe hebrea le esclaviza:  
la soberbia, el orgullo, el despotismo  
conque triunfa del reino cada día.

La primera persona de la corte  
es Raquel: á su obsequio se dedican  
los grandes y pequeños, que presumen  
ser las bajezas puertas de la dicha.

Quién, Garcerán no teme, aunque su ilustre  
nacimiento y conducta le distinguan,  
caer en su desgracia? De su arbitrio  
penden honor, hacienda, fama y vida:

agotados del reino los tesoros  
tiene su profusion: su altanería  
por sumision, adoracion pretende;  
besarla el pie, doblarla la rodilla,

el medio de medrar es en la corte.

Y esto los ricos hombres de Castilla  
deben sufrir? Es esto ser leales?

esto no es lealtad, es villanía.

*Manr.* Conozco tu razon, veo que Alfonso  
hácia su perdicion se precipita:

de Raquel la injusticia considero:  
pero Alfonso es mi Rey: Raquel me obliga  
con beneficios: fiel y agradecido  
debo ser á los dos; que ofenderia,  
si obrara de otro modo mi nobleza.

Mas Raquel sale.

*Garc.* Qué desvanecida

la tiene su privanza y su fortuna!

*Maur.* Qué belleza tan grave y peregrina!

*Garc.* Y qué bien entre godos capacetes parecen, Garcerán, tocas judías!

*Salen Raquel, Ruben y acompañamiento de judíos y judías.*

*Raq.* O Garcerán!

*Man.* En hora buena salga

á dar esmalte nuevo al claro día  
la aurora de Toledo. Tantos siglos  
goces esa beldad, Raquel divina,  
cuantas arenas de oro el rico Tajo  
revuelve en sus corrientes cristalinas.

*Garc.* Qué torpe adulacion!

*Raq.* Tanto agradezco.

Manrique, tu atencion, quanto me admira  
ver, que los ricos hombre desamparen  
de Alfonso el lado en tan notable día;  
y ociosos en las cuadras de palacio  
aistan, cuando fuera mas bien vista  
la asistencia á su rey, en los que tanto  
se precian de leales.

*Garc.* Qué osadía!

*Man.* Yo... Raquel... Mi respeto...

*Garc.* Su respeto  
los nobles á su Rey solo dedican.  
*á Manrique.*  
*á Raquel.*

Cuando Alfonso en la Navas de Tolosa  
esgrimió contra alarbes la cuchilla;  
ó cuando los persianos escudrones  
en los campos domó de Palestina,  
entonces le seguí, sin que á su lado  
faltase mi persona noche y día.

Mas ahora, que en fiestas se entretiene;  
que no hay fieros contrarios que le envis-  
y que guerras de amor solo sustenta, (tan;  
no ha menester, Raquel, mi compañía.

Tropas de aduladores le ácon pañen  
de tantos que alimenta la codicia,  
mientras viva en tu corte: que en campaña  
siempre el primero fué Fernan García.

*Raq.* Qué presuncion tan fiera! Tus razones  
bien la aspereza bárbara acreditan  
de tu rútica cuna, y tu crianza.

Lo inculco de los montes de Castilla  
no llevan fruto menos derabido  
que tu barbaridad y groseria.

Patria de fieras, y de atrevimientos  
han sido siempre: bien lo califica  
la avilantez conque de Alfonso el nombre

ha insultado tu voz. Y si se fia  
en su piedad el grave desafuero,  
conque á él te atreves, advertir debias,  
que aunque piadoso es rey: que de su arbi-  
dependen las fortunas y las vidas: (trio  
y no están muy seguras las del necio,  
que no teme á Raquel por su enemiga.

*Garc.* Qué vanas amenazas! Los vasallos  
que como yo su lealtad confirman  
con tantas pruebas: que su sangre illustre  
en defensa de Alfonso desperdician:  
aquellos que en sangrientos caracteres  
de heridas por su nombre recibidas  
llevan la egecutoria de sus hechos  
sobre el noble papel del pecho escrita,  
ni temen amenazas, ni calumnias,  
por mas que les combata la malicia.

Pero á tí, á quien estéril de esos montes  
el terreno parece, es bien que diga,  
(para que de un error te desengañes)  
que á esas montañas que desacreditas,  
la libertad de España se les debe;  
que en el alarbe yugo gemiria  
por ventura hasta hoy, si su aspereza  
no hubiese producido esclarecidas  
almas, que con valor y atrevimiento  
sacudiesen del cuello la ignominia.

Y no cansado su feraz terreno  
espíritus produce todavía,  
que el vicio y la maldad abominando,  
podería derribar al fin con fin  
del supremo lugar, del alto asiento  
que tan indignamente tiranizan. *Vase.*

*Ra.* Qué esto sufra! qué siendo yo de Alfon-  
dueño absoluto, (ucábenme mis iras) (so  
á ultrajarme se atreva así Fernando!

• Vistéis tal libertad, tal osadía?  
De qué el poder me sirve, si a mis plantas  
no ofrece el labio, la cerviz no humilla?  
Pero hoy verá Toledo con asombro  
castigadas sus locas demasías.

O cuánto Alfonso tarda! Ya el deseo  
de ver sus altiveces abatidas  
impaciente me tiene. Tú, Manrique,  
advierte luego á Alfonso.

*Man.* Si te obliga  
conesto mi obediencia, ya te sirvo. *Vase.*

*Ra.* Ruben, soy yo Raquel? Soy quien solia:  
en el alma de Alfonso, y en su corte.  
ser adorada en vez de obedecida?

Soy quien las riendas del gobierno tiene en sus manos? quien premia, y quien castiga. Sácame ya, Ruben, de tanta duda: (ga? que al verme así ultrajada y ofendida, mi poder y mi suerte desconozco, y pienso que no soy la que solia.

*Rub.* No al enojo la rienda, Raquel bella, sueltas así. De Hernando la osadía honras con tu pesar. Yo te he criado; por mi astucia, Raquel, y mi doctrina te has dirigido en toda su privanza, desde el día feliz, en que rendida al imperio quedó de tu hermosura de Alfonso octavo la soberanía. Que acertados han sido mis consejos, sus felices efectos acreditan.

Esta verdad supuesta, la venganza no está en tu mano? Pues por qué fatigas tu corazon con tales sentimientos?

Muera Fernando, muera quien irrita á Raquel; y si el reino se le atreve, libre de su rigor no quede vida; pero sea, Raquel, con disimulo: no armes con amenaza la malicia: sientan el golpe los que te ofendieren, primero que el amigo de tus iras; Alfonso cuanto pides te concede: su corazon, su cetro y monarquía riges á tu albedrío. Pues si tanto te puedes prometer, en qué vacilas? Muera Fernando, el pueblo, la nobleza, y si te ofende, abrásese Castilla.

*Ra.* Abrásese Castilla, y muera Hernando: sí, Ruben; mas tan graves demasías no deberán sentirse?

*Rub.* No lo niego: mas deberán hallarte prevenida. Siempre el favor persiguen enemigos, que es la privanza madre de la envidia. Los ricos hombres tienes agraviado; pues los honores que á ellos se debian, por tu mano se dan á los hebreos. Si los ofendes tú, qué maravilla es que se quejen ellos? Mas ya el ruido manifiesta, que Alfonso se aproxima. Ya llega.

*Raq.* Ahora de mi justo enojo tendré satisfaccion; verá García, si se ofende á Raquel impunemente, y si es bien temerario quien la irrita.

*Salen Alfonso, Maunrique, Alvar Fañez y acompañamiento.*

*Alf.* Apliquese al desorden el remedio, Alvar Fañez, si da lugar la ira al discurso.

*Ra.* Admitid, amado Alfonso, (de rodillas) una alma ...

*Alf.* Raquel, calla: no prosigas: apartándolos no cuando el corazon en iras arde, ahogue las venganzas que fulmina. Segunda Troya al fuego de mi enojo ha de ser hoy Toledo: quién creeria tan audaz desacato? Se ha olvidado Castilla, de que Alfonso la domina? Sabe que aquesta espada, aqueste brazo es segur de la parca contra vidas de traidores? y qué... Pero, qué dudo? Lugar no quede, puesto no se omita sin exámen: procúrese el aleva autor de aquella voz tan atrevida, tan indigna de pechos castellanos: los cómplices se busquen que la animan que á mi poder protesto, y á los cielos que el grave desacato escandaliza, que ha de ser mi venganza y su castigo ascmbro de Toledo y de Castilla.

Parte tú, Garcera: los sediciosos asegura si puedes ó averigua, que ha de ver hoy España y todo el orbe si Alfonso octavo de quien es se olvidó.

*Man.* No quedará lugar que no se inquiere en busca del traidor. *Vasto*

*Alvar Fañ.* Tan conmovida está Toledo, que será difícil poderla sosegar.

*Alf.* Pues mientras rija este brazo el acero victorioso, rayo que intentos barbaros derriba, tiemble Castilla, España, Europa, el orbe de Alfonso la venganza.

*Raq.* Sumergida estoy en confusiones.

*Alf.* Tú, Alvar Fañez, sígueme.

*Ra.* Así, Alfonso, de mi vista deteniéndole sin oirme te apartas? En qué culpa ha incurrido mi amor? Tú te retiras de mí, grave y severo? Qué mudanzas son aquestas, Señor?

*Alf.* Nada me digas;

esto es ser Alfonso desdichado,  
y Raquel la ocasion de sus desdichas.

*Vase con el acompañamiento.*

Ra. Ay de mí, qué he escuchado! Tú Al-  
explícame este arcano. (var Fañez,  
Alvar Fañ. Pues te avisan

que eres tú la ocasion de tantos males,  
la respuesta te puedes dar tú misma. *Vas.*  
Ra. Estoy despierta, ó sueño por ventura?

*A Ruben.*

Rub. No sé, Raquel: la misma duda agita  
mi discurso y razon, imaginando  
que es cuanto he visto, sueño ó fantasía.

Ra. Qué especie de dolor tan inhumano  
es este, ó corazon, que por prinicias  
de los males y sustos que me aguardan,  
me ofrece la tirana suerte mia?

Quién de tanto favor se prometiera  
tan no esperada, tan mortal caída?  
y quién, hecha, fortuna, á tus halagos  
pudiera recelarse tal desdicha?

Alfonso me aborrece: sus desvíos  
de mis temores la verdad confirman:  
pues cómo podrá ser ya venturosa,  
la que se ve de Alfonso aborrecida?  
qué necio quien se ha de la suerte,  
sin advertir, que el tiempo y que los días,  
que ciudades destruyen y edificios,

favores y privanzas aniquilan!  
Qué causa puede haber, amado Alfonso,  
para tanto desvío? mis caricias  
en qué te han ofendido, que por premio  
solo odio y desagrado se concilian?

Mas ay de mí! que en vano me desvelo,  
en buscar la ocasion de mis fatigas;  
pues la suerte que empieza á perseguirme,  
por doblarme el dolor, querrá encubrirla.

Rub. Así, Raquel, tu corazon desmaya  
en tan fuerte ocasion, donde es precisa  
la constancia mayor? En los principios  
si un mal, aunque sea leve, se descuida,  
fuerzas del abandono va cobrando,  
que el remedio despues inutilizan.

Reciente es este mal; aun se está en tiempo  
de poderle acudir; quien averigua  
la causa de un dolor, con mas acierto  
aplicarle podrá la medicina.

Inquiérase, Raquel, de esta desgracia  
la ocasion; que despues de conocida,  
si no cede á remedios ordinarios,

buscará los extremos mi malicia.

Ra. Bien, Ruben, me aconsejas: en qué duda  
al yugo vuelva la cerviz altiva (das?  
segunda vez Alfonso: el fin se logre,  
y el medio sea cualquiera que tú elijas.  
Lícito es cuanto sea conveniente:  
propia moral de la venganza mia.

*Ruido dentro.*

Mas ay de mí! qué estrépito confuso  
oír se deja? El alma pronostica  
el corazon, latiendo apresurado,  
algun cercano mal.

Rub. Ya mas distintas

se perciben las voces: nunca pruebas  
mayores dió de sí la cobardía,  
que al escuchar rumor tan temeroso.

Voz dent. Muera Raquel, para que Alfon-  
so viva.

Ra. No es delirio: verdad es la que toco:  
y esto sufre mi enojo? esto mis iras?

Espera, vulgo bárbaro, atrevido,  
que si mi sangre á derramar conspiras,  
verás que á costa de la tuya sabe  
defender y guardar Raquel su vida.  
Mas ay de mí infeliz! adónde corro  
sin consejo, ó Ruben? Ya se averiguan  
las causas del enojo y del desvío  
de Alfonso: quién lo duda? Hernan García  
el pueblo ha sublevado. Qué consejo  
me das, Ruben?

Rub. Ceder á la desdicha. *Vase.*

Ra. Tú tambien me abandonas?

*Sale Man.* Si procuras

la vida conservar, que aquí peligras,  
huye, Raquel; en la vecina torre  
de este alcazar te salva; conmovida  
está toda Toledo en daño tuyo;  
huye del riesgo, el mal presente evita.

Ra. Ay de mí! qué es posible lo que es-  
cucho?

Que hicieses mutacion tan repentina,  
engañosa deidad, que la que un tiempo  
tanto elevaste, así la precipitas?  
Mas si es fuerza ceder á la fortuna,  
huyamos ya, Raquel: de asilo sirvan  
hoy á tus desventuras esas torres,  
que fueron el teatro de tus dichas.

*Vase.*

Man. Ya se fué. El alboroto va creciendo  
pero ya el Rey...

*Salen Alfonso, Alvar Fañez y acompañamiento.*

*Alf. Manrique...? apresurado.*

*Man. Quién podría*

persuadirse, Señor, tal desacato?

El pueblo como el ruido lo publica,  
el alcazar rodea: en grave riesgo  
está vuestra persona: la atrevida

voz que se oyó en el templo esta mañana,  
el vulgo alborotado abanderiza;

y cuando yo pensaba contenerle,  
como mandaste, vi que Hernan García

el intento feroz acaudillando,  
la acción acaloraba, y en la grita

era el primero á quien se le escuchaba:  
muera Raquel, para que Alfonso viva.

*Alf. Qué es esto? pudo Hernando (es ino-  
cometer tan infame bastardía? (ble*

Hernando, aquel que ha dado tantas prue-  
de su fidelidad, ahora conspira (bas

contra mí? ¿aquel Hernando?

*Maur. El di-ínulo*

mas culpable, Señor, y mas indigna  
hace toda traición.

*Alv. Fañ. No así motejes,*

si otra prueba no tienes mas precisa,  
de Hernando el proceder.

*Man. Tú le disculpas?*

*Al. Fañ. Yo de un noble jamas alevosías  
me persuado, y el crédito suspendo  
en caso igual á la evidenciencia ni ma.*

*Alf. Pues yo por alevos le declaro:  
quien tropas de traidores acaudilla,  
quien á su Rey se atreve, no merece  
otro nombre, otro trato, otra divisa.*

Mas si es traidor Hernando, su garganta

el filo probará de mi cuchilla,

contra alientos y espíritus alevos

centelia de las nubes desprendida.

Hernando muera, muertan los traidores

que me ofenden con él, y....

*Sale García.*

*Garc. Bien fulminas arrodillándose.  
contra mi esa sentenci., Hernando muera:  
en su sangre se embote la hoja limpia  
de tu acero; pues siendo en tu desgracia,  
no apetece vivir Hernan García.*

*Alf. Cómo, traidor?*

*Garc. Injustamente, Alfonso,  
Poniéndose en pie.*

ese nombre me das; y pues te olvidas  
de mi fé y lealtad, que bien debieras  
tener con tantas pruebas conocidas,  
escúchame, y suspende por un bre-  
momento los enojos que te incitan,  
conocerás tu engaño, y la calumnia  
conque á mi honor se atreve infame-  
vidia.

*Alf. Qué disculpa has de hallar que  
nar pueda*

tu exceso, tu traicion, y tu osadía

*Garc. Sabrás la, si me escuchas.  
Alf. Pues empieza:*

aunque por este instante para oír la,  
sin olvidar tu ofensa, mis enojos,  
mi indignacion, y mi furor reprimo.

*Garc. Esa voz, que de escándalo y desór-  
el viento puebla, ó noble Alfonso octo-  
monarca de Castilla, quien por siglos*

cuenta el tiempo feliz de tu reinado  
esa voz, que en el templo originada

profanó del lugar los fueros santos,  
y de la magestad los privilegios

tan injuriosamente ha vulnerado:  
si el fin, si los intentos se examinan,

y el celo que la anima contemplando  
aliento es del amor mas encendido,

voz del afecto mas acrisolado.

Voz es de tus vasallos, que de serlo  
testimonio jamas dieron mas claro,

que cuando los estás mas infamando.  
Estos, porque tu error se desvaneció

los mismos son, que en tus primeros años  
cuando para el recobro de tus reinos

Marte armó de valor tu tierno brazo  
por tu amor derramaron de sus venas

la hidalga sangre: los que acompañando  
el cruzado pendon en Palestina,

rey de Jerusalem te coronaron.

Estos los mismos son que al luso altivo  
el bravo aragonés con el navarro,

fieros usurpadores de tus tierras,  
echaron con baldon de tus estados:

los que postrando el leonés orgullo  
en Palencia y Simanca, desterraron

de Fernando el dominio ó tiranía,  
que vínculos de sangre pretextando,

se arrogó tu tutela, cuando fuiste  
pupilo en nombre, en realidad esclavo.

Aquellos son, cuyas gloriosas armas de Tolosa en las Navas, y en Alarcos terror y afrenta tantas veces fueron de inmensos escuadrones de africanos. Estos, Alfonso, son los que te hablan por mi boca: los mismos que postrados á tus pies el remedio solicitan de extremos males, de insufribles daños. Cuán grandes estos sean, bien parece que no hay necesidad de recordarlo, cuando para notarlos y advertirlos, cada rostro te muestra su retrato. Repara en tus vasallos: sus semblantes te pintarán con infelices rasgos la triste situacion en que se hallan sus altivos espíritus gallardos. Pero cómo han de estar sino marchitos campos á quienes niega el Sol sus rayos, jardines que descuida el jardinero, flor que no riega diligente mano? Los campos del imperio de Castilla del valeroso Alfonso abandonados solo espinas producen y venenos, que ofenden y atosigan sus vasallos. Raquel.. Permite, Alfonso, que la nombre, y si te pareciere desacato que quejas de Raquel se te repitan, pague mi cuello culpas de mi labio. Raquel (vuelvo á decir) no solamente el reino tiraniza castellano; no solo de los ricos hombres triunfa, no solo el pueblo tiene esclavizado, no solo ensalza viles idumeos, no solo menoscaba tus erarios, no solo con tributos nos aqueja, sino que (lo que es mas) de Alfonso octavo el alma y los sentidos de tal suerte domina y avasalla, que postrado obscuramente yace en su ignominia, siendo masa de propios y de extraños. Ya no conquista Alfonso: ya no vence: ya no es Alfonso rey: aprisionado le tiene entre sus brazos una hebreá; pues, cómo ha de ser rey el que es esclavo? Estos los timbres son de tus victorias? Este el fin de tus triunfos y tus laureos? De este modo coronas tus hazañas? Para esto de la fama al metal claro diste gloriosa voz con tus proezas? Para esto al noble esfuerzo de tu brazo

venciste reyes, conquistaste imperios? Sí: para que Raquel atropellando tus glorias, tus hazañas, tus conquistas, tus timbres adquiridos y heredados, obscureciese, Alfonso, tu memoria, deshonorase tu nombre y tu reinado. Si solo el fin los hechos califica, qué sirven los principios acertados, cuando son desaciertos los extremos? Qué importa, Alfonso, que en tus tiernos años

llenases con tu nombre todo el orbe, si es ignominia ya lo que fue aplauso? Recuerda, pues, de tan pesado sueño, y sacudiendo este infeliz letargo, oye de tus vasallos los clamores, si algun sentido perdonó el encanto. Advierte el deshonor que te resulta de comercio tan torpe, y los estragos que va causando en los cristianos pechos del vil hebreo el peligroso trato. Estas la voz del pueblo que te adora de su misma pasion arrebatado. No disculpar pretendo la osadía; los medios culpo, cuando el fin alabo. Sin mi noticia el pueblo se conmueve: yo lo digo, y pudiera confirmarlo, si mi verdad necesitase pruebas, algun adulador que está escuchando. Por contener la furia impetuosa que en mí se compromete, yo me encargo de exponerte las quejas y motivos que ocasionan el bárbaro atentado. Este el suceso ha sido, esta mi culpa: ni me arrepiento, ni la accion retracto. Mas si acaso te ofenden estas quejas, y el enojo y pasion te ciegan tanto, que á castigar te incitan por delitos las pruebas del amor mas acendrado, esgrime ya los filos de tu acero contra mi cuello fiel, que está esperando

*Arrodillándose.*

darte de mi lealtad el testimonio postrero con la sangre confundido. Alf. ¿Qué secreta violencia y poderío encierra la verdad, ó cielo santo, que cuando van á fulminar mis iras venganzas y castigos; cuando el brazo va á egecutar el golpe de tu enojo, queda al oírle inmóvil y pasmado?

*Alzando á García.*

Mas ay de mí! que tanta fuerza tiene la virtud. Ya su imperio soberano en tus voces, Fernando, reconozco, y adoro sus preceptos en tus labios. Soy Alfonso? soy rey? soy de Castilla el invicto caudillo, y quien la ha dado tantas victorias? Ya mi error conozco: ya advierto mi pasión, veo mi engaño, y ya, ó divina luz, con tus reflexiones todo el horror descubro de este encanto.

Ya el letargo detesto en que he vivido: ya, nobles y leales castellanos, sobre sí vuelve Alfonso á los avisos que á sus errores vuestro amor ha dado. Hoy vereis, que si escándalo del reino ha sido su abandono tantos años, la enmienda que medita, á borrar basta del yerro la memoria y el retrato. Salga Raquel del reino: los hebreos salgan tambien con ella desterrados; que ni quiero delicias, ni riquezas, si en perjuicio han de ser de mis vasallos. Tú, Fernando, del pueblo conmovido sosiega el alboroto; y tú entretanto, Alvar Fañez, dispón que del destierro se formalicen el decreto y bando.

Triunfe esta vez de sí, quien tantas veces supo triunfar de egércitos contrarios, y añada á sus vasallos esta prueba del amor que les tiene Alfonso Octavo.

*Garc.* Permíteme, que el labio humilde imprima

en tu planta real. *Arrodillándose.*

*Alvar Fañ.* Deja que dando

*Arrodillándose.*

muestras de gratitud mi gozo explique.

*Alf.* No os detengais, que el pecho atormenta en la dilacion. *(mentando)*

*Alvar Fañ.* Ya te obedezco. *Vase.*

*Garc.* A ejecutar, Alfonso, tus mandatos, parto veloz. A tu benigno imperio erigirá Castilla simulacros. *Vase.*

*Alf.* Qué es esto, Garcerán, que por mí pasa?

Pero, qué dudo? Parte apresurado:

busca al punto á Raquel: di, que la espero.

*Man.* Lo haré, como mandais. *Vase.*

*Alf.* Tiranos astros,

dónde llega el rigor de vuestro influjo?

Esta pena, este golpe reservado

me teniais? Alfonso de sus fieles castellanos con tanto desacato requerido? no es este atrevimiento? No; que la pretension es justa, y con razon pide el súbdito no ofender que de culpa le absuelve y atenta lo justo de la instancia. Qué con qué pasiones y efectos tan contrarios atormentan al alma! Qué es posible que á su reino motivo Alfonso ha para que á su decoro se le atreva? Mas ó cuán neciamente que lo es! No se ha olvidado Alfonso de sí mismo, pues qué mucho es, le olviden sus vasallos. Pero Raquel no sirve á mi locura de disculpa? el dulcísimo milagro de su belleza! O suerte rigurosa! con cuánta confusion lidió y batalla. Pero no soy Alfonso? De Castilla el monarca no soy? Ceda al sagrado ser de la magestad un vil afecto. Las débiles pasiones de lo humano á la vista del sólio desaparezan. Deshaga de mi juicio los nublados la luz de la razon, que ya despierta del letargo mortal de tantos años. Pero aquí Raquel sale.

*Sale Raq.* En tu presencia

á Raquel tienes ya: del vulgo airado entrégala al furor y la venganza: redime tu peligro con su daño.

No me llamas para esto? Esta fineza no es el premio que tienes preparado á mi amor: en qué dudas Raquel muera, pues en amarte te hace agrado.

*Alf.* Cuánto, hermosa Raquel, mi amor

No añadas al dolor que sufro y paso

de tu insulto el rigor y tiranía.

Yo darte á tí la muerte! yo que te amo

que solo á influjo de tus ojos vivo!

que apetezco la vida solo, en cuanto

ofrenda puede ser tu belleza!

Tal presumes de mí? O cuán conculca

es mi intento, Raquel! Salvar tu vida

á costa de la mia, es lo que trato.

El pueblo (ya lo ves) que Raquel me

ó salga de Toledo, está clamando.

O qué extremos, Raquel, tan rigurosos

Quién el medio hallara de conculcar

Mi valor y poder no son bastantes



á refresnar su orgullo. Si retardo cumplir su gusto, á su furor te expongo: si de mi alcázar, ó Raquel, te aparto, cierta es mi muerte. Pues Alfonso muera; muera yo si á Raquel la vida salvo.

Esto ha de ser, Raquel.

Raq. Qué en fin dispones apartarme de tí ?

Alf. El rigor del hado, mi desgracia pronuncia esta sentencia; el Pueblo te condena, no mi labio.

Raq. Tropas son de traidores sediciosos.

Alf. Si; pero prevenidos y arrestados.

Raq. Pues castiga su loco atrevimiento.

Alf. Cuando fuera posible egecutarlo, temiera que la mina rebentara, y causase en tu vida mil estragos.

Raq. Desecha ese temor: arma tu diestra; y si acaso el horror te oprime tanto, que tu antiguo valor inhabilita, por tí este empeño tomárami brazo.

Pues si enciendo la cólera en mi pecho, si el hierro empuño, si el arnés embrazo, Semíramis segunda hoy en Toledo á tus pies postraré cuantos osados, cuantos rebaldes, cuantos alevosos aliento dan al sedicioso bando.

Alf. Deten, Raquel; la planta: no al peligro así te precipites sin reparo.

Que te ausentes es fuerza.

Raq. Tú lo mandas ?

Alf. Yo que te adoro, yo, Raquel, lo mando.

Ra. Tú en fin, para que muera, me destierras ?

Alf. Yo: porque pienso, que tu vida guardo, á morir de esta ausencia me condeno.

Raq. Qué no hay remedio ?

Alf. Yo ninguno alcanzo.

Raq. Y cuándo he de partirme ?

Alf. Luego al punto: (plazo, pues cuanto mas, Raquel, se alargue el correa mayor peligro. Cuántas ansias siente mi corazón al pronunciarlo ! A Dios, Raquel.

Raq. Qué en fin así me dejas? deteniéndole. El cariño, Señor, de tantos años, de tanto amor las prendas no te mueven? Mi desconsuelo, mi dolor, mi llanto desatiendes así ?

Alf. Suorte enemiga, á qué ocasion tan fuerte me has guiado!

Raq. Qué resuelves en fin ?

Alf. Que partas luego.

Mas ay de mí! que aqueste duro fallo contiène la sentencia de mi muerte.

Pero en qué me detengo? en qué reparo?

Huya Raquel á conservar su vida, mientras queda á morir Alfonso octavo.

Vase.

Ra. Pues ya, Alfonso, que ingrato me abandonas, cruel y temerario, (donas, si me has amado, si en tu alevè pecho de aquel volcan amante queda rastro, permita el cielo, que estas cosas mira, y está tu ingratitud considerando, pases por el dolor de verme muerta al acero cruel de tus vasallos: que queriendo vengar estas ofensas, no logre tu rigor egecutarlo; que mi sombra interrumpa tu reposo, y que en pesar continuo y largo llanto llores la desventura, ingrato Alfonso, que Raquel, por amarte, está esperando.

### JORNADA SEGUNDA.

Salen Raquel y Ruben.

Ru. Cómo en inútil llanto el tiempo pierdes, engañada Raquel ? así remeijas la ruina y eversion del pueblo hebreo ? Así, Raquel, redimes las miserias de tu infeliz Nacion ? Así el injusto bando revocas ? De esta suerte piensas volver á tu perdido valimiento ? ¿ De tantos infelices las querellas, que cifran en tu influjo sus alivios, atiendes de este modo? el llanto dejas deja inútiles quejas y sollozos á mejor ocasion, y considera, que el general destierro, que esperamos, atemoriza à todos y consterna. El pacifico hogar, el quieto albergue edificados por las manos nuestras, quedarán de su dueño abandonados á injusto poseedor; y las riquezas, que acumuló la industria y la fatiga, apagarán su avara sed apenas. Consideráranos ya, que fugitivos peregrinamos apartadas tierras, y entre bárbaros dueños arrastramos,

del cuello esclavo la servil cadena.  
Ancianos, niños, jóvenes, mugeres  
de la suerte que aguardan, se lamentan,  
y el triste sollozar del idumeo  
música es, que al castellano alegra.

Reprime, pues, el llanto; y si pretendes  
templar con él lo acerbo de tus penas,  
resérvale á ocasion mas oportuna.

Del indignado Alfonso en la presencia  
las perlas, que aquí viertes sin provecho,  
de nuestra libertad rescate sean.

*Raq.* No, Ruben, con tan frívola esperanza  
aumentes mi dolor; deja á mi pena,  
que goce del alivio, que la suerte  
por único recurso la reserva.

Nuevos tiempos, Ruben, nuevas fortunas  
corren ya aquí. Mis lágrimas, que fueran  
bastantes otro tiempo á dar al mundo  
sentimiento y dolor, ya se desprecian:  
ya en vez de compasion iras concitan.

Cuando Alfonso otra vez solo por ellas  
la guerra declarara al universo,  
del Tajo undoso la dorada vena  
retroceder hiciera hácia su origen,  
la noche en claro día convirtiera;

tanto en tan breve tiempo se ha mudado:  
tan otro está que juzgo se deleita  
en verlas derramar. Prueba costosa,  
ay memoria infeliz! cruda experiencia  
vienen de hacer, Ruben, las ansias mías  
de lo poco que puedo, y valen ellas.

En medio de mis lágrimas amargas,  
Alfonso, el mismo Alfonso me condena:  
de su boca, Ruben, de mi destierro  
he escuchado yo misma la sentencia:  
de sí Alfonso me aparta riguroso.

Mire, si es bien, que de su mal se duela,  
ó que admita esperanzas de consuelo,  
quien tan contraria suerte experimenta.

*Rub.* No tan contraria es, como imaginas.  
Los males cuando á ser extremos llegan,  
como pasar no pueden de aquel punto,  
que empiecen á ceder, Raquel, es fuerza.  
Ya el desaire mayor has tolerado:  
ya no hay (créeme Raquel) cosa que temas,  
ya Alfonso arrepentido por ventura,  
medios inquiere de templar tus quejas.  
Solo de Rey respetos le contienen:  
y si estos le obligaron á que hiciera  
contra tu amor esfuerzos tan violentos,

no dules, que en su pecho las centellas  
que apagar pretendió un temor en vano  
libre ya de él, con mas furor se encienden.  
Hondas raíces el amor ha echado  
en el alma de Alfonso: no se quiebran  
cadenas, que labraron tantos dias,  
Raquel, tan fácilmente como piensas,  
ni se puede borrar tan brevemente  
la estampa, que en el pecho dejó impre-  
pasion tan generosa; pues no bastan  
sustos, temores, sobresaitos, penas,  
disgustos, amenazas, desventuras,  
ni cuantos males la naturaleza  
por mayorazgos repartió á los hombres  
á retraer á quien amó de veras.

En tí la prueba tienes. Si del mundo  
el dominio absoluto te ofrecieran:  
si cuantas perlas el Oriente envia,  
cuanto oro Arabia tiene, el Catay sed  
púrpuras Tyro, olores el sabeo,  
el turco alfombras, el persiano telas:  
cuanto tesoro encierra en sus abismos  
el hondo mar, y cuanta plata cuenta  
sudaron los famosos Pireneos,  
cuando Vulcano liquidó sus venas:  
si todo esto, Raquel, porque de Alfonso  
el amor desdeñases, te ofrecieran,  
te moveria acaso? le dejaras?

¿Podrias olvidarle? Pues si encuentras  
ese imposible en tí, ¿cómo presumes  
que Alfonso, cuya amante pasion es  
ejemplo singular hasido al orbe,  
olvidarse de sí tan breve pueda?

Delirio es de tu amor tal pensamiento:  
recobra la esperanza, y aprovecha,  
si quieres remediar el mal presente,

Raquel, el corto tiempo que te queda  
á tan extremo mal?

*Rub.* La diligencia  
madre es de la ventura.

*Raq.* Y la que tiene  
del rigor de su suerte tantas pruebas,  
no será necia en esperar ventura?

*Rub.* Necedad es mayor, creer que debes  
favorecer la suerte al negligente.

*Raq.* Cuando remedio ya ninguno queda  
no es prudencia ceder á la desgracia?

*Rub.* Pero ninguno llamará prudencia,  
persuadirse que son irremediables

los males de la vida. No hay adversa fortuna, que la industria no deshaga. ó modere á lo menos.

*Raq.* Pues se encuentra alguna que remedie tan gran daño?

*Rub.* Sí, Raquel, si á mi arbitrio te sujetas.

*Ra.* Ay, Ruben! mi esperanza á nueva vida con tu discurso has vuelto. Ya se ahuyen con tus consejos sabios mis recelos, (tan mi temor con tus graves advertencias. Dispon, Ruben: Raquel obedecerte solo sabrá.

*Rub.* Pues si á mi arbitrio dejas de esta accion el gobierno, nada dices; cuenta como lograda ya la empresa.

Alfonso, compelido del respeto de sus vasallos, hace resistencia á su amor, y en su cuarto retirado finge desvíos, de amor afecta.

Pero yo sé, Raquel, que interiormente por verte muere, por hablarte anhela, y que hasta conseguir desenojarte, juzga las breves horas por eternas.

Batalla con afectos diferentes el corazon del hombre; mas si llega á tomar el amor en él partido, por él el campo y la victoria quedan.

Esto supuesto, Alfonso ha de buscarte: y si hiciere á tu amor tan grave fuerza, que el impulso quebrante de su afecto, supla esta falta nuestra diligencia.

Necesario es que á Alfonso te presentes, antes que se efectúe nuestra ausencia, que de esto solo pende la esperanza, y en esto el logro de ella se interesa: pues si vuelve otra vez á verte Alfonso, difícil es que á abandonar te vuelva.

Resuélvete: y en tanto tus pesares á cuantos de ellos informarle puedan, ostenta y exagera astutamente.

Haz, Raquel, aparato de tus penas: lean todos tu enojo en tu semblante: tu dolor todos en tus ojos vean: esto conviene.

*Raq.* Pues si así conviene, y ves, Ruben, dispuesta mi obediencia, hasta que llegue el lance que medita, los aires hinchiré con mis querellas, molestaré la tierra con mis voces, (vase. y aun sembraré en los cielos mis endechas.

*Rub.* Sí, Raquel: que si ayuda la fortuna mis prevenciones, ó he de hacer que vuelvas á ser segunda vez dueño de Alfonso, ó he de perder la vida en esta empresa. Mas ay de mí! que aunque me aliento en luchar con mil rezelos y sospechas, (vano y de un trágico fin ó desventura el justo horror de confusion me llena. Que lidiar contra un vulgo alborotado, oponerse al poder de la nobleza, y mantener una privanza injusta, quién sino un despechado lo emprenderá! Pero qué importa aventurar la vida?

Aventúrese todo, Raquel tenga segunda vez de Alfonso el alvedrío; que si esto se consigue, ya te queda Ruben, abierto campo á tus venganzas. Muera Hernandó, Alvar Fañez tambien muera,

y cuantos ricos hombres en Castilla contraponerse á mis intertos puedan. Yo haré que en recompensa de su agravio pida Raquel á Alfonso sus cabezas, y que reos de estado por mi industria, les dé amor vengativo la sentencia. Mas dónde Garcerán apresurado así corre? Perpetuas compañeras son de la iniquidad las inquietudes: siempre el malvado lidia con sospechas.

*Sale Man.* Ruben, has visto al Rey?

*Rub.* En su retrete, segun acabo de informarme, queda. Mas qué motivo así te precipita?

*Man.* El ganar las albricias de la nueva, de que ya está Toledo sosegada; y el que antes era todo turbulencia, ya es teatro de aplausos.

*Rub.* Pues qué causa pudo mover pasiones tan opuestas?

*Man.* El haber ofrecido Hernan García de Raquel el destierro, y tu cabeza.

*Rub.* Mi cabeza, Manrique?

*Man.* No lo dices.

*Rub.* Qué dices?

*Man.* Que á tí el pueblo te condena.

*Rub.* A mí! Por qué razon?

*Man.* Porque á tu influjo de Raquel atribuyen las violencias: su rigor, su codicia, sus audacias obras de tu enseñanza consideran,

y el encanto y prision de Alfonso octavo,  
lecciones aprendidas en tu escuela.

*Rub.* Yo, Manrique!... Si el cielo...

*Man.* Esas disculpas,  
con quien pueda estimarlas, aprovecha.  
Duéleme tu de gracia; mas no alcanzo  
á remediarla; así no me detengas,  
pues yo sirvo á mi Rey. Solo un consejo  
darte podré de mi amistad por prueba;  
y es, que en las desventuras declaradas  
oponerse á la suerte, es imprudencia. *Vase.*

*Rub.* O cortes, ó palacios, centro infame  
de engaños, falsedades y cautelas!  
cuán á mi costa llego á conoceros!  
Si éste, que debe toda su opulencia,  
su valimiento y auge á mis influjos,  
así me corresponde; ¡cuánto yerra,  
quien de áulicos confía en esperanzas,  
quien cree cortesanas apariencias!  
Mas cómo en reflexiones importunas  
malogro el tiempo? El pueblo mi cabeza  
está pidiendo; yo la causa he dado:  
el riesgo es conocido, y está cerca.  
Qué arbitrio me darás, ingenio mio,  
para librarme de ocasion tan recia?  
Mas ay de mí! que el cielo acaso quiere  
dar á mi iniquidad la justa pena,  
y cansado tal vez de tolerarla,  
pretende hacer de su justicia muestras.  
Escarmientos los malos en mi daño,  
y en mi desdicha la impiedad aprenda,  
que no siempre se peca impunemente;  
y que si acaso el santo cielo deja  
correr tras de sus vicios los mortales,  
es por darles lugar para la enmienda,  
y que su tolerancia justifique  
en medio de las iras su clemencia.  
Pero del Rey las guardias se descubren.  
Qué es esto? Triste corazon, alienta;  
que pues Alfonso al público se ofrece,  
suan queda á mis astucias franca puerta.  
Venga Raquel: renueve su hermosura  
la antigua llaga, que á cerrar se empieza,  
y Fecix hoy amor entre cenizas  
nuevo ser, nueva vida á cobrar vuelva.

*Salte la Guardia.*

*Guardia.* Despejad.

*Rub.* Ya en el campo de batalla  
tienes al enemigo. Última prueba  
esta es de tu poder, astucia mia.

Refuerza, amor, tus verdaderas flechas  
á favor de Raquel, porque en Toledo  
se tremole hoy triunfante tu bandera. *Vase.*

*Salen Alfonso y Manrique.*

*Alf.* Retiraos. *A la Guardia.*  
Qué en fin ya se ha aplacado A Manrique  
el furor de la plebe?

*Man.* La presencia  
de Hernando refrenó sus osadías,  
que solo su valor los contuviera;  
y porque mas añanzada quede  
la pública quietud, las cien banderas  
y los dos mil ginetes destinados  
y prontos á marchar ya sobre Cuenca  
del campo de la Sagra en que se alojó  
sobre Toledo vuelven; y la fuerza  
ocupada, señor, de San Cervantes  
con el nuevo presidio, ya no queda  
motivo de temer por mas que intente  
segunda novedad la plebe inquieta.

*Alf.* ¡O suerte miserable de los reyes,  
cuán vanamente el fausto os lisonjea!  
si juzgais os exime de cuidados  
el poder, la corona y la opulencia!  
O nombre ciegamente apetecido!  
O títulos pomposos de grandeza,  
solo sonido, vanidad y viento! (teze)  
Quién, que os conozca, habrá que os apetezca  
Pues qué sirve el poder en los monarcas  
si siempre el rey en sus acciones queda  
sujeto á la censura del vasallo,  
que injusta las abona, ó las reprueba?  
Qué sirve la corona, si su engaste  
es de la voluntad fuerte cadena,  
prision equivocada con imperio,  
y esclavitud llamada independencia?  
Para qué es la opulencia, si los graves  
cuidados, que á los reyes nos rodean  
tiranizan el gusto de gozarla,  
ocupándole tiempo en extenderla?  
O fortuna envidiable del villano,  
contento en la humildad de su bajeza  
y libre de los custos y desvelos  
que de continuo al poderoso cercan!  
O mesa venturosa, que guarnece  
grosero plato de paterna herencia  
que convierte en sabroso y delicado  
aquel placer, que á tu contorno vuela  
Pajiza habitacion de la alegría,  
á cuyo umbral humilde nunca llega

ni de la envidia el tiro venenoso,  
 ni el impetu cruel de la soberbia.  
 Cuánta ventaja haceis á los altivos  
 alcázares reales, que aposentan  
 por huéspedes perpetuos de sus techos  
 desvelos, sinsabores y sospechas!  
 Cuán libremente sus deseos goza  
 el simple labrador, cuya pobreza  
 ni excita emulacion en sus iguales,  
 ni en los mas poderosos competencia!  
 Si al pellico y cayado el cetro de oro,  
 la púrpura real trocar pudiera,  
 cuán ventajoso el cambio juzgaria!  
 Con cuánta libertad en las florestas  
 del amor solamente frecuentadas  
 gozara tu hermosura, Raquel bella!  
 Nunca de estado la razon tirana  
 tanto bien, tanta gloria me impidiera.  
 O suerte! O condicion! O reino, cuánto  
 me debeis, si á Raquel por causa vuestra  
 de mí separo! Pero qué pronuncio?  
 Podrás, Alfonso, tú vivir sin ella?  
 No: que mi vida pende de sus ojos:  
 no: que en su pecho mi alma se aposenta.  
 Mas la razon, el reino, mis vasallos,  
 mi honor, su misma vida, las estrellas,  
 todo influye en su ausencia. O suerte injusto  
 O cruel dolor! O bárbara violencia! (tal  
*Man.* No deis lugar, señor, á reflexiones,  
 que aumentan vuestro mal y vuestra pena.  
*Alf.* Deja, Manrique, que mi mal me aflija;  
 deja, que mis dolores cobren fuerzas;  
 deja, que mi pasion me martirice.  
*Man.* Mirad, señor, que vuestra vida...  
*Alf.* Deja,  
 que avivando el dolor y sentimiento  
 el fuego que en mi pecho se alimenta,  
 en las aras de amor mi triste vida  
 ofrenda noble, y holocausto sea.  
 Porque vea Raquel, que si ha podido  
 el cuerpo separar la suerte adversa,  
 el alma no; que libre de embarazos  
 á Raquel volará como á su esfera.  
 O dias miserables, de horror llenos,  
 llenos de lutos, llenos de tristezas,  
 los que sin tí, Raquel, ya me amenazan!  
 O eternas noches, de dolores llenas,  
 aquellas, que tu ausencia lamentando,  
 pasaré en largo llanto y mudas quejas!  
 Garcerán, si el amor que me has debido,

quieres pagar con solo una fineza  
 saldrás de obligaciones. Con tu acero,  
 abre este pecho, rómpeme las venas;  
 mi espíritu desata de estos lazos;  
 dame, dame la muerte: no suspendan  
 la egecacion respetos de vasallo:  
 piedad será esta vez lo que otra fuera  
 el delito mayor, pues se redimen  
 con solo un mal inmensidad de penas.  
*Man.* No así ofendais, señor, mi amor y  
 zelo

con proponerme acciones tan violentas,  
 tan fuera de razon y desusadas.  
 Volved en vos, desvaneced ideas,  
 que os turban la razon y los sentidos:  
 conservad vuestra vida; y ved que en ella  
 se cifra el bien de todo vuestro reino.  
 Y si el amor, si la pasion os ciega  
 tanto, que á riesgo ponga vuestra vida,  
 porque esta se conserve, todo ceda;  
 todo ceda, señor, á vuestro gusto.  
 Pensais, que pueda haber, quien no prefiera  
 tanto bien á cualquiera otro respeto?  
 Yo os lo afirmo, señor: todos desean  
 que vivais á Castilla largos siglos.  
 Además de que ya las tropas cerca  
 de Toledo, y la plebe sorprendida,  
 no queda que temer. Y antes debiera  
 de Raquel el destierro revocarse  
 en obsequio, señor de vuestra regia  
 autoridad, que queda desairada  
 de otro modo.

*Alf.* Qué en vano me aconsejas!  
 En vano tu lealtad, tu amor y zelo,  
 quiere templar lo acerbo de mis penas.  
 Cómo! podré olvidar de mis vasallos  
 la justa pretension? Bien visto fuera  
 que cuando ellos por mí se sacrifican,  
 de lealtad siendo egeemplo y de fineza,  
 como tú dices, yo correspondiese  
 á tan notable fe, abusando de ella?  
 No, Garcerán: los cielos no permitan,  
 que yo mancille con accion tan fea  
 la historia de mi vida desdichada.  
 Y pues remedio ya ninguno queda,  
 acábame, ó dolor, dame la muerte,  
 serás piadoso aquesta vez siquiera.  
*Man.* Apartad ya, señor, el pensamiento  
 de tan tristes objetos.  
*Alf.* Mal penetras

del mal que me fatiga y acongoja,  
el rigor, la cruel naturaleza.

Si el enfermo, que siente lastimada  
una parte del cuerpo, aunque no sea  
de las mas principales, no es posible  
que el pensamiento de su mal divierta;  
quien tiene como yo llagada el alma  
de herida tan antigua y tan acerba,  
cómo podrá, Manrique, distraerse  
insensible al dolor que le atormenta?

*Man.* Mirad, que llega gente.

*Sale un Guardia.*

*Guar.* Para hablaros,  
espera, que le deis, señor, licencia  
Raquel.

*Alf.* Qué es lo que escucho? Fuerte lance  
me preparas, fortuna: cruda guerra  
vas á moverme, amor, en este encuentro.  
Pero qué riesgo hay ya, cuando no queda  
á la revocacion arbitrio alguno?

Y no será crueldad, que cuando llega  
Raquel á suplicar á Alfonso Octavo,  
ni aun admitirla á su presencia quiera?  
Qué dudo pues? Decid, que Raquel lle-  
*Vase la Guardia.* (gue.)

*Man.* Ya con Ruben, señor, aquí se acerea.  
*Vase.*

*Salen Raquel, Ruben y acompañamiento  
de judías.*

*Raq.* Si presumís, señor, que á vuestras plan-  
*De rodillas.* (tas)

segunda vez me trae aquel designio,  
de que anuleis el rígido decreto (mo..  
de mi ausencia, ó mi muerte, que es lo mis-

*Alf.* Ay de mí! Alzad del suelo: Raquel llora!  
*Alzando á Raquel.*

Mucho de tí rezelo, valor mio.

Proseguid, pues. Qué es esto, duros astros?  
Qué os deteneis?

*Raq.* Oí, que ya prosigo.

Si presumís, Alfonso, que este llanto,  
si pensáis, que estos débiles suspiros,  
prendas en otro tiempo inestimables,  
cuando suerte mejor, y el cielo quiso,  
vienen acaso á ser intercesores  
entre vuestro rigor y mi delito,  
(si haber correspondido á vuestro afecto,  
merecer puede nombre tan indigno)  
no lo temáis. Mi llanto y mis sollozos

solo son expresion de mi martirio,  
vapores, que á los ojos ha exhalado  
la amante llama, que en mi pecho abraza

Con muy contrario intento á vuestra  
vuelvo, señor: puessi antes he pedido  
suspendierais el orden de mi ausencia  
llevada de mi amante desvarío;  
ya con mejor acuerdo solo trato,  
de cumplir vuestro gusto, y solo aspiro  
á dar la última prueba en mi obediencia  
del amor conque siempre os he servido.  
Bien sé, que obedecer vuestro mandato  
la vida ha de costarme, cuando miro  
que no pueden cortarse á menos riesgos  
lazos que tanto amor y tiempo ha unido.  
Mas si en esto, señor, de mi fineza  
los subidos quilates acredito,  
dulces serán los últimos tormentos,  
si han de manifestar cuanto os estimo.  
Males no habrá, de cuantos me propongo  
la triste idea del destierro mio,  
que no les dé accidente de deleite  
el ser por vuestra causa padecidos.  
La dura soledad que me amenaza  
en la mortal ausencia que medito,  
será recreacion del pensamiento,  
al contemplar sois vos quien la ha querido.  
El cansancio, señor, la grave angustia  
de mi espíritu vago y peregrino  
trocará las congojas en descanso,  
y hará de la fatiga misma alivio:  
y los insultos á que quedo expuesto  
del feroz vulgo adularán mi oido,  
viendo, que aborrecerme así les mueve  
de su Rey el afecto y el cariño.  
Esto supuesto, y que es inexcusable  
ausentarme de vos, pues mi peligro,  
la voz del pueblo, su quietud, los cielos  
lo tienen decretado y convenido;  
si algun mérito tiene, amado Alfonso,  
tan constante pasion, amor tan fino,  
de tantos años la correspondencia,  
la noble emulacion conque habeis visto  
mi ternura, y la vuestra competirse,  
votos con tal desgracia repetidos,  
tantas promesas por mi mal frustradas,  
conque no pienso ya reconveniros,  
pues me tiene tomados mi desdicha  
de qualquiera esperanza los caminos;  
en recompensa solo una fineza

me atrevo á suplicaros y pediros, cuyo derecho no podrá usurparme el rigor de esta ausencia ó exterminio. Esta es, Alfonso, que pues no es posible apagar esta llama que respiro, de mi pecho arrancar vuestro retrato, ni de mi pensamiento este delirio, os deba esta infeliz que así os adora un recuerdo tal vez, que fuisteis mío. Que en los años dichosos, que me amasteis, y yo fui vuestra, pudo el amor mismo ternezas aprender de mis afectos: que siempre el mío fue vuestro alvedrío, y finalmente que por adoraros, ausente, triste y desterrada vivo. Esto, señor, mis lágrimas pretenden: esté el intento es, que me ha traído, á causaros molestias con mi vista, y esto lo que por último os suplico. Esto hará mis tormentos menos graves, mis males menos duros y prolijos, y aborrecible menos este aliento, mientras la parca tuerza el vital hilo. Y pues instan, señor, inconvenientes, temores, sobresaltos y peligros (gos á que me ausente, ay Dios, cuántos ahogado me, señor, licencia; y este llanto,

*Arrodíllase.*

última ofrenda, que á mi amor dedico, os quede por seguro que ni el tiempo, destierro, ausencia, penas, ni martirios, rezelos, amenazas, ni desastres, ni de la muerte el riguroso fin, serán bastantes á borrar del pecho, de santa fé depósito y archivo, la imágen vuestra, que por tantos años labró el amor, el trato y el destino. *Alf.* Qué es esto, sacros cielos? Qué centella, qué extraordinario ardor no conocido á mi pecho ha inspirado, Raquel mía, tu llanto y tu dolor? Cuando se ha visto sino en mi daño tan extraño ejemplo? fenómeno tan raro y peregrino? *Alza,* Raquel, del suelo: de tu llanto suspende los raudales: no abatido tengas el cielo, de quien eres copia. No desperdicies los tesoros ricos de tus preciosas lágrimas: recoge al lastimado pecho los suspiros.

Deja el llanto y dolor, deja la pena á este infeliz, á quien el hado impío maltrata con rigor tan importuno.

A mí, á quien el perderte es ya preciso, y muriendo vivir en esta ausencia, corresponde, Raquel, este egercicio.

Segura partir puedes, de que en cuanto este espíritu rija el condolido cuerpo, que tantos males debilitan, su alimento será y manjar continuo llanto y dolor, pesar y sentimiento.

Mas ay de mí infeliz! Qué he proferido?

Yo, que Raquel te ausente, pensar puedo? Yo puedo proponerlo y consentirlo?

Yo, que aliento al influjo de su vista?

Yo, que en fe de que me ama solo animo?

No es posible, ni el cielo lo consienta.

Raquel, no has de partir: ántes el hilo se corte de mi vida.

*Raq.* Qué ha escuchado?

Qué pronuncias, señor? No sois vos mismo quien ha determinado mi destierro?

*Alf.* Fue atentado, fue error, fue desvarío.

*Ra.* Pues vos no me intimasteis la sentencia?

*Alf.* No lo puedo negar: temor lo hizo.

*Raq.* No os mostrasteis de piedra á mis razones?

*Alf.* O no era yo, ó estaba sin sentido.

*Ra.* No sois vos mismo quien me aconsejaba?

No sois aquel, que astutamente fino me pintaba los riesgos?

*Alf.* Verdad dices:

tenlo por sueño, tenlo por delirio.

*Ra.* No despreciasteis mis reconvenções?

No os ví sordo á mis llantos y gemidos?

Por fin de mí no huisteis?

*Alf.* Qué mas quieres,

Raquel, si te confieso mi delito?

Sírvame este rubor, esta vergüenza

que paso al confesarlo, de castigo.

Errores son, que debes disculparlos,

pues tuvieron, de amarte, su principio.

Yo te amaba, Raquel: yo te apartaba

de mis ojos; contempla mi martirio.

*Raq.* Con qué facilidad un pecho amante,

si está tan empeñado como el mío,

admite las disculpas que desea,

y aun tal vez disimula su artificio!

Más cuando yo os conceda, que forzado

obrateis, y que solo mi pligio

os turbó la razon , es por ventura menor el riesgo ya? los conmovidos corazones están mas aquietados? se han disipado ya mis enemigos? clama menos el pueblo? la nobleza pondrá á su queja término? Vos mismo á quien ya los temores vencer saben, me dais seguridad de reprimirlos?

Quereis que expuesta quede á una violencia del vulgo fiero al bárbaro capricho? (cia? de un soberbio al insulto? Quien me ama, podrá esto tolerar? Qué poderío, qué autoridad, qué auxilio me asegura de tantos riesgos? Si es que os he debido algun amor, Alfonso, no mi vida expongais de esta suerte; y pues preciso es, que me ausente, á Dios, amado Alfonso,

*Llorando, y en ademan de irse.*

á Dios, y el cielo...

*Alf.* El cielo que ha querido *Deteniéndola.*

á tan graves desdichas conducirme, y es de mi puro amor y fe testigo, no permita que Alfonso sin tí viva.

Raquel amada , hermoso dueño mio, así á Alfonso abandonas?

*Raq.* Las estrellas,

el cielo así lo manda, y mi destino.

*Al.* Qué en fin estás resuelta á abandonarme?

*Ra.* Quanto me pesa en esta llanto explico.

*Alf.* Pues si mi desventura es tan notoria, y esta vida, este espíritu mezquino, como inútiles prendas considero:

*Sacando la espada.*

acero noble, rayo que esgrimido de mi diestra, blasones duplicasteis á Marte poderoso, ya os dedico á mejor ministerio: sed piadoso instrumento de amantes sacrificios.

Y tú, Raquel, si quieres testimonios de mi constante amor ciertos y fijos, pues no oyes mi razon, estas alfombras te los crezcan con mi sangre escritos.

*En ademan de echarse sobre la espada.*

*Ra.* Deteneos: qué haceis? qué furia es esta?

*Conteniéndole.*

Mirad, que de la espada el duro filo, cuando amenaza estragos á ese pecho, los obra y egecuta ya en el mio.

No advertis que ese golpe riguroso será fin de mi vida? Quién ha dicho,

que muerto Alfonso Octavo, Raquel viva un solo punto? Habeis creido que á vuestra costa pueden redimir mis desdichas? Vivid, Alfonso mio, vivid, que Raquel solo para amarte la vida quiere. Ya, señor, me rindo á cuanto dispusiereis: ya Toledo será otra vez mi centro: no hay para que á trueque de agradaros me sombro,

que me dé susto, á trueque de ser *Alf.* O portento de amor! Sea la eterna gratitud, que te ofrezco y sacrifico, paga á tanto favor.

*Raq.* Y los hebreos, que no tienen, señor, otro delito, que depender de mí?

*Alf.* Ya los indulto.

Y porque tu temor desvanecido del todo quede; porque no receles de un vulgo osado los infieles tiros desde hoy de mi cetro y mi corona serás dueño absoluto. Mis dominios á tu arbitrio se rijan y gobiernen: de todos mis vasallos los detinos de tí dependerán públicamente, porque todos así te estén sumisos. Ha de mi guardia.

*Ocupando el solio.*

*Salen Manrique, la Guardia, y otros con pañamiento de castellanos.*

*Maur. y los demas.* Qué ordenais?

*Alf.* Atentos

escuchad lo que mando y determino

Soy vuestro Rey?

*Man.* Por tal os veneramos.

*Alf.* Sois mis vasallos?

*Man.* Este distintivo nos honra.

*Alf.* Y lo que yo sobre mi trono mandare y dispusiere, no es preciso que todos le obedezcan?

*Man.* Quién lo duda?

nadie debe excusarse de servirlos.

*Alf.* Está bien: y el vasallo que se excusa de su Rey, no es, decid, de la pena mayor, y por rebelde no se hace reo del mayor delito?



*an.* No hay duda. *an.* Pues supuesto que no hay duda, y supuesto tambien, que es gusto mio, y sabed, que hoy en mi trono substituyo à Raquel; mi poder y mi dominio la transfiero, y yo mismo la coloco en mi solio real; esto entendido, pues confisais debéis obedecerme,

*Colocándola en el trono.*  
*sabed,* que ya Raquel reina conmigo.

*astellanos.* Terrible ceguedad!  
*an.* Si es vuestro gusto, ya os obedezco, y el primero rindo à Raquel mi respeto.  
*an.* los demas besando la mano à Raquel como Maurique.

*ub.* Bien se logra el fin de mis astucias y designios.  
 Ya de nnevo respiro.

*aq.* Qué gustoso es el mando aun en medio de peligros!  
*lf.* Y estás, Raquel, en el lugar sagrado, donde nunca alcanzar podrán los tiros de tus contrarios: ya mi imperio todo está en tu mano: ya de tu alvedrío dependen los que quieran ofenderte.

Los doce mil Soldados, que destino para asediar à Cuenca, ya en Toledo entrando van; fiada en tal presidio, tu gusto ley de mis vasallos sea.

*aq.* Por testimonio de tu amor lo estimo.  
*lf.* Y porque mi presencia no embarace que obres con libertad, yo me retiro.  
 A Dios, bella Raquel.

*Vase con la guardia.*  
*aq.* El cielo os guarde.  
 Qué es aquesto, fortuna? Quién ha visto tan extrañas mudanzas en su suerte?

Qué afectos hasta aquí no conocidos el corazon combaten? La venganza me inspira indignaciones y castigos: y este asiento, que es centro de justicia, contiene mi furor, cuando me irrito.

Mas podrá conservar mi vida acaso, cuando me cercan tantos enemigos, por mas que este lugar me privilegie del insulto del pueblo? El atrevido infame vulgo contendrá su furia, porque yo disimule su delito?  
 No por cierto, que el vil nunca conoce

estas obligaciones, y al maligno, á quien se disimula un desafuero, licencia se le da de repetirlo.

Prueben, pues, mi rigor.  
*Sale la Guardia.*

*Guard.* Hernan Garcia, y Alvar Fañez, creyendo en este sitio hallar al Rey, entrada solicitan.

*Raq.* Permitidos entrar.  
*Vase la Guardia.*

*Maur.* Duro conflicto!

*Sale Alvar Fañez por un lado con un pliego.*

*Alv. Fañ.* Este es, Alfonso, el bando... Mas qué veo?

*Sale Garcia por el lado opuesto.*

*Gar.* El obsequioso pueblo... mas qué miro!

*Alv. Fañ.* Es ilusion?

*Gar.* Es sueño?

*Raq.* Qué os suspende?

Alvar Fañez, llegad. No me habeis visto? Qué os admira, Fernando? Qué reparos os detienen? Habeisme conocido?

*Levantándose.*

Yo soy Raquel: Raquel, la que no ha permitido insultar soberbios y atrevidos. (cho) Raquel soy; qué dudais? à quien Alfonso substituye en su mando; à quien él mismo en su solio real ha colocado, (mo) con quien todo el poder ha dividido; à quien ya sus vasallos mas leales tributan los obsequios mas rendidos.

Soy, quien traidores castigar pretende; quien del rigor esgrimirá los filos en cuellos alevosos; quien alfombras hará à sus pies de espíritus altivos, y será con asombros y rigores de audacias escarmiento y exterminio.

*Tomando el pliego à Alvar Fañez, y rompiéndole.*

Mas tú, que de leal haciendo alarde, solicitas mi daño y precipicio, advierte, que así apruebo iniquidades, que así injusticias corrobora, y fimo. Y tú, que diputado de alevosos viles plebeyos, el enjambre indigno tan ofiosamente representas, les dirás de mi parte, cuánto estimo, su fineza, y que ya para pagarla

prevengo hierros, lazos y suplicios.

*Vase con Ruben y los demas judíos.*

*Al. Fañ.* Es posible que á tanto haya lle-  
la ceguedad de Alfonso? (gado

*Garc.* Estoy corrido.

No sé cómo he sufrido tal ultrage.

Manrique, es esto cierto?

*Man.* Ya lo has visto.

*Alv. Fañ.* Y tú lo has permitido?

*Garc.* Tú lo sufres?

*Man.* El que lo pudo hacer es quien lo hizo.

El Rey así, Alvar Fañez, lo ha mandado:

así, García, Alfonso lo ha querido.

Cuando su voluntad tan declarada

está, como notais vosotros mismos,

ni debe replicar ningun vasallo,

ni puede resistirla sin delito.

Yo por lo menos solo sé que debo

servir y obedecer al dueño mio. *Vase.*

*Garc.* Vive Dios, que es deshonra, es igr-  
nominia (cho,

tal modo de pensar. Pues quién te ha di-

infame adulador, que á su Rey sirve,

quien como tú sus ciegos desvarios

obedece sin réplica, debiendo

conducirle á un desdoro y precipicio?

Mas ya no es tiempo de esto: ya, Alvar

Fañez,

de Alfonso ves la ceguedad, y a vimos

de esa altiva judía la arrogancia.

Quén seguro estará de sus caprichos?

Quién no debe temer sus osadías?

Será razon, que el castellano brío

obedezca las leyes de una hebrea?

Será justo, que aquellos que nacimos

los primeros del reino, para darle

grandes egemplos, mudos y abatidos

una beldad tirana respetemos?

Y el pueblo que en los dos ha transigido

sus acciones y fueros, será justo

quede sujeto al abandono antiguo?

No, Alvar Fañez: remedio pide el daño.

*Al. Fañ.* A cuanto quieras, ya me determi-

*Garc.* Redimamos al pueblo miserable. (no.

*Al. Fa.* Cuanto pienses y digas te confirmo.

*Garc.* Libertemos á Alfonso de este encanto.

*Al. Fa.* Mi vida ofrezco, para conseguirlo.

*Garc.* Mas se debe excusar todo alboroto,

no parezca motin, el que es oficio.

*Al. Fa.* A cuanto dispusieres, me resuelvo.

*Garc.* Pues si tú me acompañas, hoy con  
eternizar el nombre castellano  
con la violenta empresa, que me  
y verá el mundo en mí, cuando con  
los efectos, que ya me pronostico,  
la mayor lealtad en la osadía;  
pues hay casos tan raros y exquisi-  
en que es mas fiel el menos obediente  
y mas leal, el que es menos su-  
al

## JORNADA TERCERA.

*Salen Hernan García, Alvar Fañez  
Castellanos.*

*Cast. 1.* Este descuido, Hernando, esto  
es el alivio, que esperar debiera  
un reino, que tan graves infortunios  
padece?

*Cast. 2.* Así se cumplen las promesas  
en cuya fe libraba su esperanza  
el pueblo castellano?

*Cast. 1.* Qué torpeza,  
Alvar Fañez, oprime los alientos  
en tan fuerte ocasion?

*Cast. 2.* Qué indiferencia  
tan odiosa en tan grande coyuntura  
os suspende? Sabeis que Raquel re-  
Que Alfonso de su encanto seducido  
mas que nunca á su arbitrio se su-  
Que el trono de Castilla venerada  
ocupa ya Raquel? Que la senten-  
del general destierro del hebreo  
está ya revocada? Que con fiestas  
celebra el israelita, y con aplausos  
por Toledo su triunfo y nuestra me-  
Es este de Raquel el exterminio?  
Esas, Hernando, son vuestras ofe-  
Sabeis, que á su rigor quedan expul-  
los vasallos de Alfonso? Qué violen-  
no intentará, creyéndose ofendido?  
Quién seguro estará de su soberbia?  
Para esto conspiró vuestro denuedo  
Así se logra al fin? No, no consiste  
nuestro valor ultrage tan indigno.  
muera Raquel: quien por leal se te-  
abrace la ocasion de acreditarse.  
Y pues se advierte tanta indiferen-  
en los nobles, la hazaña, que á otros  
de la abtida plebe empresa sea.

*l. Fa.* No así culpeis de omiso, castellanos, mi valor. Presumís que la nobleza descuidar puede sus obligaciones? Juzgais que del plebeyo las miserias puede ver, sin que exponga en su reme- toda su autoridad? Ya está resuelta (dio la ruina de Raquel: vuestros enojos sean el instrumento: de la empresa ha de ser Alvar Fañez el caudillo.

*chando mano à la espada, y pasándochando se al bando de los castellanos.*

Muera Raquel: armad la invicta diestra, castellanos, y acabe esta ignominia de una vez nuestro acero.

*castellanos echando mano à las espadas.*

Muera, muera.

*ar.* A dónde así correis precipitados?

*Deteniéndolos.*

Qué furor os impele? Qué imprudencia os obliga á tan grande desacerto?

Así rompeis de la naturaleza las leyes sacrosantas? De españoles se creará accion de tanto oprobio llena?

Así de este lugar los privilegios se traspasan, profanan y atropellan?

Sabeis la inmunidad de aqueste sitio? Sabeis, que el cielo y la razon condenan á quien le pisa menos reverente?

Y tú, Alvar Fañez, que advertir debieras mejor la gravedad del desacato,

así llevarte de su furia dejas?

Qué es esto, castellanos valerosos? Reportaos: el limpio acero vuelva á su lugar; que males de esta clase los remedia el consejo, no la fuerza.

*l. Fa.* Tú, Fernando, te opones al intento?

Cuando en la muerte de esa vil hebrea tratamos de la vida del monarca,

así el hecho acriminás y motejas?

Fernando, esto es lealtad.

*Gar.* Quién os ha dicho, ó multitud ilusa, que se pueda ofender á Raquel, sin que de Alfonso la autoridad y pundonor padezcan?

*Al. Fa.* Pues si Raquel á Alfonso tiraniza, quien quebranta sus hierros y cadenas, quien á su Rey liberta de un desdoro,

no obra como leal?

*Gar.* Y quien intenta, que un delito castigue otro delito,

obra con equidad y con prudencia?

No obscurezcais así vuestras hazañas: confiésoos la razon de vuestras quejas: no niego de Raquel la tiranía...

Yo mismo sus excesos y violencias acabo de sufrir, el miserable estado de la plebe las vocea...

Las naciones extrañas, todo el mundo, que el castellano imperio considera, piden satisfaccion. Yo, yo entre tantos soy, el que mas que todos la desea.

Pero ni yo, ni el mundo, ni el estado podremos aprobar, que se cometa contra el honor de Alfonso un desafuero.

Y cuál será la vil cobarde diestra, que se atreva á esgrimir la injusta espada contra Raquel? Será gloriosa empresa de un castellano acero, cuyos filos fueron horror de huestes agarenas,

teñirse con la sangre desdichada de una infeliz muger? Será proeza?

*Alv. Fañ.* Qué mudanzas son estas? Tú, Fernando,

en este mismo instante no confiesas la justicia y razon que nos asiste?

No eres tú, quien dispone y quien ordena de este mal el remedio? Para el hecho tú mismo con tus voces no me alientas?

Cómo, pues, ya te opones?

*Gar.* Engañado enormemente estás, si acaso piensas Alvar Fañez, que puedo retraerme de este intento jamas. Vida y hacienda, tranquilidad, y todos cuantos bienes tiene el humano ser, al punto diera por redimir á Alfonso y á Castilla.

A esta plausible, á esta gloriosa empresa os animé; para esto con vosotros conspiró mi lealtad: mas con reserva del decoro del Rey, que es en los nobles el cuidado primero.

*Alv. Fañ.* Pues nos queda, para lograr el fin, otro recurso? resta algun otro medio?

*Gar.* Sí, otros restan. Y cuando otros no hubiera, quien haría uso del que decís, que leal fuera?

*Alv. Fañ.* Quien vea, que sus voces no se escuchan,

que sus ruegos é instancias se desprecian,

y que es su toletancia y su silencio  
fomento del rigor y la soberbia.

*Gar.* Y esa razon excusará el delito?

*Alv.* Quien culpe nuestra accion tambien es  
confiese, que con ella se redime (fuerza,  
de este reino el baldon, del Rey la afrenta?

*Gar.* Y esto no podrá hacerse sin que man-  
el castellano nombre accion tan fea? (che

*Al. Fa.* Cualquiera menos fuerte será inútil:  
entú, Fernando. tú tienes la experiencia.

*Gar.* Clausuras hay, que roben á los ojos  
de Alfonso el fuerte hechizo que los  
ciega.

*Alv. Fañ.* Y no habrá aduladores que des-  
cubran,

... mérito haciendo de la diligencia,  
el lugar donde esté, por mas remoto  
que se procure? La voraz hoguera  
de amor no deshará muros altivos,  
recios candados, y robustas puertas?

*Gar.* Paisés hay extraños y remotos,  
en que Raquel sepulte su belleza.

*Alv. Fañ.* Si á un amante vulgar nada  
contiene; (tenga?

qué habrá, que á un Rey amante le con-

*Gar.* El presidio, que entrando va en To-  
pudiera: acaso... (ledo,

*Alv. Fañ.* Así las tropas nuestras  
agravia, quien las vió obrar tantas veces?  
Son forzadas, venales ó extrangeras?

No son gente escogida en los concejos  
de Adaja, de Arlanzon, y de Pisuerga?

*Gar.* Qué en fin estais resueltos, castellanos?

*Cas.* Querernos contener, es vana empresa.

*Gar.* Pues supuesto que esta's determina-  
y no es posible hacer os resistencia, (Jos,  
solo pretendo, suspendais la furia  
un breve espacio. Doble culpa fuera,  
atreverse á Raquel, estando Alfonso  
presente á sus ultrages: ni pudiera  
vuestra intencion acaso conseguirse,  
si por ventura Alfonso á comprenderla  
llegase. Y pues que suele con el noble  
recreo de la caza partir treguas

en la guerra de amor, esta oportuna  
ocasion esperad, porque con ella  
vuestra accion se asegure, y que de Alfon-  
menor sea el dolor, menor la ofensa. (so

*Alv. Fañ.* Discurres bien, García, y por-  
que notes,

que solo el bien del Rey hoy nos  
y de Alfonso el honor, suspenderé  
por ahora el intento: mas se entie  
que ha de morir Raquel precisame

*Ca. 2.* Dispon cuanto juzgares que con  
como á verter su sangre se dirija.

*Alv. Fañ.* Si, castellanos: su mald  
rezca.

*Vanse Alvar Fañez y Castellano*

*Gar.* O fiera multitud, cómo se em-  
quien sobre tí tener arbitrio piens  
Mas, pues he suspendido los enel  
aprovechemos la ocasion estrecha  
Sepa Alfonso el pelacion á que su  
amoroso delirio tiene expuestas  
su autoridad, y de Raquel la vid  
que por ventura, si á saberlo  
de sí la apartará, por libertarla.  
De esta suerte Castilla se sosiega  
de Alfonso no padece el real deo  
su vida esa infeliz tambien conser  
que aunque tan ofendido y agravi  
me tiene, esto le debo á mi noble

*Sale Manrique.*

*Man.* Mucho siento, García, haber de  
un disgusto y pesar.

*Gar.* ¿Qué necio fuera,  
quien esperara ménos que pesara  
en tan infames días, en que reina  
la iniquidad, y están entronizada  
la maldad, la injusticia y la viol  
Dí, Manrique, cuáles: nada me ad  
nada me admira ya.

*Man.* Raquel ordena,  
salgas hoy de Toledo desterrado.

*Gar.* Desterrado? Y por qué?

*Man.* Porque fomentas  
sediciones contra ella, y...

*Gar.* Sella el labio:  
porque me irrita mas que tú te atre  
á proferir calumnias semejantes,  
que el proceder injusto de esa heb  
Yo muevo sediciones? Vive el cielo  
que miente quien lo dice, y quien lo  
Qué hubiera sido de la infame sang  
de esa muger, si yo leal no hubiera  
contenido los ánimos feroces,  
que ya volaban á saciarse de ella?  
Quién es, quien de su vida ha sido  
Y quién acaba de...? Pero qué neci

satisfacciones? Dí á Raquel, que Hernando dice que tiene Rey á quien venera: que solo sus preceptos obedezca; que los demas los oye y los desprecia; y que no es de la clase desdichada de aquellos que por medio de vilezas pretenden sus aumentos, como hace alguno de su crédito con mengua. Y dila, que si juzga que en Toledo incomodarla puede mi asistencia, está muy engañada: que entre tanto, que ella su perdicion busca y fomenta, busco yo modos de librar su vida de los continuos riesgos que la cercan: que vele sobre sí, pues de contrarios pod'rosos la cólera resuelta contra su vida se arma nuevamente. Débame esa cruel esta advertencia: corresponda á un agravio un beneficio: que así, Manrique, Hernan Garcia se

*Man.* Mi obligacion, Hernando... (venga.

*Gar.* La de un nob e, y la de un castellano fiel debieras mirar mejor.

*Man.* Los Laras de leales siempre fueron espejo.

*Gar.* Bien lo pueba, el haber entregado á Alfonso en Sosia de su tirano tio á la tutela.

Nuño Almexi, que supo rescatarle, dirá vuestros elogios.

*Man.* Fué violencia...  
*Gar.* Conveniencia diriais propiamente, pues os valió del reino las tenencias.

*Man.* Siempre Laras y Castros se estimaron.

*Gar.* Mi padre lo diria, si viviera, de quien, porque en la vida no pudisteis, la venganza tomasteis en la huesa.

*Man.* Pero yo de vos siempre...  
*Gar.* El enemigo

habéis sido: ya sé vuestras cantelas: ya é, cuánto me honrais: ya lo comprendo y supieno que el Rey aqui se acerca (dó con Raquel, repetid vuestros oficios, reiterad vuestros humi-ones é indecencias, obsequios afectad interesados; (da

mientras yo espero á Alfonso, donde pueda darle avisos, que mas á mi honor cuadren: que liberten su solio de una ofensa: que sosieguen disturbios y alborotos;

que ésta es mi lealtad, esa es la vuestra.

*Vase.*

*Man.* Corrido, estoy.

*Salen Alfonso, Raquel, Ruben y acompañamiento.*

*Raq.* En fin determinado *Llorando.*

estais, Señor, á hacer mas placenteras las orillas del Tajo, con pisarlas en medio de los sustos que me cercan?

*Alf.* Sí, Raquel. Mas tú lloras? Tú suspiras? Qué temes, Raquel mia? Qué recelas?

No mandas ya en Castilla? No se rigen á tu arbitrio mis reinos? Ya tu diestra no es el móvil de todo? En mis dominios no te obedecen todos y respetan?

No tienes ya poder para vengarte, si hay alguno tan necio que te ofenda? No reinas como siempre en mi alvedrío? Tus órdenes Toledo no venera?

Y en fin, no eres de todo el absoluto dueño?

*Raq.* Si, Alfonso; y solo así pudiera contemplarse de vos menos indigna mi humildad. Hoy, señor, vereis que a-

cierta

amor en la eleccion que de mí hace, y que no siempre son sus obras ciegas.

*Alf.* Sí, Raquel mia: amor te ha coronado. Y porque tengas desde luego pruebas de la estabilidad de tu gobierno, y cuan segura estás aun en mi ausencia, al placer ordinario de la caza intento no negarme. Nuevas fuerzas á las guardias se aumenten de palacio á mayor prevencion. Así desecha, Raquel hermosa, esos recelos vanos, que te causan pesar. Contigo queda el alma que te adora; y pues me brindan del Tajo ya las plácidas riberas, á Dios, bella Raquel.

*Vase Alfonso con el acompañamiento.*

*Raq.* El cielo os guarde.

Cuánto, ay de mí, que os ausenteis me pesa!

Qué es esto, congojado pecho mio? Corazon, qué temor te desalienta?

Qué susos te atibulan? Ya Castilla, á mi arbitrio no rinde la obediencia?

Pues, corazon, qué graves sobresaltos son los que te combaten, y te aquejan?

Sin duda debe ser, que como el cielo no te crió para tan alta esfera, como es el solio regio, mal se halla tu natural humilde en su grandeza. Tomen egemplo en mí los ambiciosos, y en mis temores el soberbio advierta, que quieu se eleva sobre su fortuna, por su desdicha y por su mal se eleva. Mas cómo así me agravio neciamente? Mi valor, mi hermosura, las estrellas, el cielo mismo, que dotó mi alma de tan noble ambicion, y la fomenta, no confirman mi mérito? ¿Pues cómo me puedo persuadir, que exceso sea de la suerte el supremo, el alto grado, en que está colocada mi belleza! El frívolo accidente del origen, que tan injustamente diferencia al noble del plebeyo, ¿no es un vano pretexto que la misera caterva de espíritus mezquinos valer hace contra las almas grandes, que en las pre-conque las ilustró pródigamente (das el cielo, las distingue y privilegia? No hay calidad, sino el merecimiento; la virtud solamente es la nobleza.

*Sentándose.*

Esto supuesto, habeis, Ruben, mandado disponer mis decretos?

*Rub.* Ya la hebrea

nacion por mí las gracias te tributa, por lo mucho, Raquel, que te interesas en su alivio. Los pechos que pagaba, los servicios, las cargas y gavelas están ya suspendidas, y dispuesto el reintegro tambien de todas ellas á costa del erario, como mandas; y porque éste tampoco así padezca, al pueblo castellano se duplican los impuestos.

*Raq.* ¿Razon acaso fuera, que cuando de este reino los vasallos en riquezas abundan y en haciendas, repartiense con pobres extrangeros, cuya industria y trabajo son sus rentas, las cargas del estado? Fuera injusta política.

*Rub.* Tambien, segun ordenas, el bando se ha dispuesto, que prohibe, que dentro de Toledo nadie pueda

armas traer sin el real permiso: y aunque con la noticia descontenta está la gente ardiente y belicosa, viéndose desarmar, que efecto tenga el mandato á su tiempo, no lo dudes.

*Raq.* Así se humillará tanta soberbia.

*Rub.* Las cabezas del público alboroto se buscan; pues se sabe con certeza, que no le fomentó Fernan García, para que se haga un escarmiento en ella.

*Raq.* Está bien: mas de Hernando las almas se deben castigar. (dado)

*Rub.* Ya le destierras.

*Man.* Y yo, Raquel, que le he notificado el orden, soy testigo de la fiera altivez, conque á tí y á tus decretos vilipendió.

*Ra.* Pues luego se le prenda: *levantándose.* como á reo de estado se le trate, y probada su torpe inobediencia, hoy le vea Toledo en un cadalso, donde á un verdugo rinda la cabeza.

*Rub.* Corto castigo á tanta demasia. Aqueso sí, Raquel: todo perezca, cuanto á tu elevacion contradijere, cuanto pueda oponerse á tu grandeza. Haz que Castilla sienta tus rigores: de sangre criminal las calles riega; no quede castellano sospechoso, que no adore tu planta, ó que no muera.

*Raq.* Cómo adulan mi oido esas palabras como, Ruben...?

*Gast. dent.* Sin nota de vileza ya sufrir mas la lealtad no puede.

*Raq.* Ruben, qué nueva confusion es esta?

*Gar. dent.* Reportaos, castellanos: no os desdore

vuestra fama y renombre accion tan fea.

*Cast. dent.* Es tiranía, ya sufrir no puede la lealtad sin nota de vileza.

*Man.* Voces del pueblo son alborotado.

*Raq.* Del pueblo? qué pretende?

*Rub.* Acaso intenta demostrar con su pública alegría, que en tus elevaciones se interesa.

Cuánta fuerza me hago al pronunciarle. Mucho temes, Ruben: mucho recelas.

*Raq.* Ha de la guardia? Pero qué es aqueso? Nadie me oye? Ay de mí! Todos me dejan?

Examina la causa de este exceso,  
Manrique.

*Man.* Al Rey con la mayor presteza  
buscaré; que sabiendo tanto insulto,  
volará á remediarle.

*Raq.* Ya mas cerea  
el rumor se oye.

*Cast. dent.* Ya sufrir no puede  
la lealtad sin nota de vileza. (todo)

*Rub.* Ay de mí! qué es aquesto? el pueblo  
segunda vez se arma en nuestra ofensa.

Dónde me esconderé, que el riesgo evite?

*Ra.* Ay de mí triste! qué desdicha es esta?  
Qué es aquesto, Ruben? No has escuchado?

*Rub.* Estas son las funestas consecuencias,  
que por mas que esforzaba el artificio,  
temí de mi ambicion y tú soberbia.

Del extremo peligro en que nos vemos,  
ella ha sido la causa: considera

el triste fin, que las maldades tienen,  
y huye de tanto riesgo, como puedas.

No pongas mas en mí la confianza,  
que no valen ya astucias ni cautelas.

*Vase.*

*Raq.* O caduco traidor! Qué tarde llego  
á conocerte! Tus inicuas reglas,

tus consejos mi mal han producido.  
Y ahora de mí huyes, y me dejas?

Mas ay de mí! O Alfonso descuidado,  
con cuán justa razon lloré tu ausencia!

Qué haré? dame remedio ingenio mio.  
Mas, ay! qué la atrevida voz sangrienta

entre quejas me intima mi desgracia,  
diciendo, que el sufrir es ya vileza.

Ya el tirano cuchillo que el airado  
brazo contra mí esgrime, me amedrenta,

y ya parece, que en copiosas fuentes  
el humor se desata de mis venas.

Qué horrorosa es la imagen de la Parca  
á un alma enamorada! O quién pudiera

revocar con el aire de un suspiro  
á Alfonso! Pero ya que se decreta (le,

mi muerte, el contemplar, que es por amar  
menor hace el dolor, menor la pena.

Y vosotros, ministros injuriosos  
de la ferocidad y la inclemencia,

llegad apresurados. Qué os detiene?  
Dad la muerte á Raquel, que ya la es-

*Sale García.*

*Gar.* La vida vengo á darte, no la muerte;

aunque no fuera extraño lo temieras  
cuando ofendes mi honor con tanto ul-  
traje.

El pueblo, ya lo escuchas, la sentencia  
fulmina contra tí, y en mil espadas  
te amenaza la muerte: su fiera

ni atiende mi valor, ni mi respeto.  
La misma guarnicion, que en tu defensa

ha llegado, comun hace la causa.  
Tomadas están ya todas las puertas,

para lograr su intento. Yo, que á Alfonso  
venero con la fé mas verdadera,

que cuido del honor del su corona,  
y solo sus servicios me desvelan;

cuando todos tu muerte solicitan,  
guardo tu vida; mi lealtad atenta,

al salir á la caza, le esperaba,  
para avirarle de la torpe y fiera

resolucion del pueblo; mas él ciego,  
por adular tu indignacion proterva,

no solo no me oyó; pero ni quiso  
admitirme siquiera á su presencia.

Y aunque pudo el desaire retraerme  
de mi designio, válgate el ser prenda

de mi Rey y Señor; el ser yo noble;  
el ser leal vasallo: mis querellas

personales pospongo á su decoro:  
que esto manda el honor y la nobleza.

*Raq.* Cómo, aleve, traidor?...

*Gar.* Raquel, no es tiempo  
ni de satisfacciones ni de quejas.

Yo soy leal; jamás tu muerte quise,  
y si lo quieres ver, tienes la prueba.

Resúelvete, Raquel: á esos jardines  
de la torre vecina da una puerta,

que el no uso tiene ya casi olvidada:  
criados y caballos, que me esperan,

prevenidos están: el inminente  
riesgo salvemos: demos así treguas

á que volviendo Alfonso, se remedie  
tan grave mal.

*Raq.* Ya alcanzo tus cautelas.  
Quieres valerte tú de ese artificio,

para hacer tu venganza mas secreta?

*Ga. Mira,* Raquel, que el tiempo se malogra.

*Raq.* Muera yo, como nada á tí te deba.

*Gar.* Advierte, que tu muerte es ya precisa.

*Raq.* Si te creyese, mas precisa fuera.

*Gar.* Qué en fin quieres perderte?

*Raq.* No te escucho.

*Gar.* No me quieres seguir?

*Raq.* Estoy resuelta.

*Gar.* Así mueres sin duda.

*Raq.* Y si te sigo,

será acaso mi muerte menos cierta?

*Gar.* Pues si hubiera artificio en mis palabras,

y aspirara á vengarme, no lo hiciera

impunemente por agena mano

en tanta confusion?

*Raq.* En vano empleas

râziones que no pueden persuadirme;

si falsas, porque es bien guardarme de ellas;

y si son verdaderas, porque el hecho

me llena de rubor y de vergüenza. *Vase.*

*Gar.* Válgame Dios, cómo permite el cielo,

que los malos se cieguen, cuando intenta

castigar sus delitos y maldades?

Pero qué podrá hacer? Ya la violencia

penetra hasta este sitio.

*Salen Alvar. Fañez y Castellanos, con las espadas desnudas.*

*Alv. Fañ.* Castellanos,

muera aquesta tirana.

*Cast.* Muera, muera.

*Gar.* Bárbaros, cuyo insulto á sacrilegio

pasa ya: qué furor os atropella?

No contiene ese solio vuestras iras?

del lugar lo sagrado no os refrena?

Sois castellanos? Sois...?

*Cast. 2.* Porque lo somos,

de este lugar vengamos las ofensas.

*Alv. Fañ.* Y porque nos preciamos de leales,

bórrar queremos las indignas huellas,

que le profanan con la sangre misma

del sugeto, que obró la irreverencia.

Ea, pues, castellanos, examine

nuestro cuidado hasta las mas secretas

câmaras de este alcazar; y tú, Hernando,

no hagas á nuestro intento resistencia;

pues tu valor expones á un desaire,

y tu fidelidad á una sospecha. *Vase.*

*Gar.* O ilusión temeraria! en el delito

cifras la lealtad. O quién pudiera

contener el exceso! Mas si á Alfonso

corro á avisar, Raquel expuesta queda;

si en su defensa expongo yo mi vida

podré lograr acaso con perderla,

librar la suya? O extremos infelices!

Si acaso viendo el riesgo, se aprovecha

de mi aviso Raquel? Hacia el postigo

parto veloz con intencion resuelta

de libertarla, aunque mi vida arriesgo

Pero Ruben...

*Salen Ruben.*

*Rub.* O horror! ó muerte! ó tierra!

cómo á este desdichado no sepultas?

Tus profundas entrañas manifiesta,

y esconde en ellas mi cansada vida

librame de los riesgos que me cercan

Qué susto! qué pesar! nadie se duele

de mí?

*Gar.* Sí, infame. *Sacando la espada.*

*Rub.* Tu rigor modera:

aten, Fernando, piedad: no me des muerte

*Gar.* Vil consejero, horrible monstruo,

cuyo aliento mortal inspiró tantas

máximas detestables á esa hebrea,

que por fin su desdicha han producido

y la tuya tambien; aunque merezca

bien la muerte cruel, que estás temiendo

sabe, que aqueste acero en tu defensa

arma mi brazo.

*Rub.* Cielos, qué he escuchado?

*Gar.* Y que á Raquel, si el cielo no lo niega,

he de librar á costa de mi vida:

No por tí, infame hebreo: no por ellos

por ser leal: por ser García de Casto

y porque el mundo por mis hechos

que el noble noblemente ha de vengarme

y que cuando del Rey el honor me

á su decoro deben posponerse

propios agravios, y privadas quejas. *Vase.*

*Rub.* O palabras terribles! cuánto engañado

padece aquel que juzga de apariencias

quién tal creyera de su altanería?

Más, ay de mí! la débil planta apenas

puedo fijar. Qué sustos, qué congojas

me oprimen! O ambicion cuánto acarrea

de males al que necio te da entrada!

Ya sin duda á Raquel la furia ciega

habrá dado la muerte: ya la mía

se apresura: ay de mí! Pero no es esto

No es Raquel la que huyendo, hacia

quí viene?

ó si evitar pudiese que me viera!

*Retírase detrás del solio.*

*Salen Raquel.*

*Raq.* O muger desdichada! A cada paso

el corazon desmaya, el pie tropieza.

O peligro! ó dolor! De mil espadas



huyendo vengo: ni en la fuga acierta  
mi confusion: el miedo me deslumbra.  
Ya el tropel se avvicina: ya no queda  
refugio á mi temor. Lugar sagrado,

*Al solio*

cuya ambicion es causa de estas penas,  
sed mi asilo esta vez, si otra vez fuisteis  
teatro de mi orgullo y mi soberbia:  
encubridme á lo menos... mas qué miro?  
Tú aquí, Ruben! tú, infame! ya no espera  
remedio mi desdicha; pues no pueden,  
donde esté tu maldad, faltar tragedias.  
Ya ves cómo se lucen tus doctrinas,  
maestro infame, que en tu torpe escuela  
el arte me enseñaste de perderme.  
Castellanos, volad: nada os detenga;  
aquí á Raquel teneis, que ya gustosa  
morirá, si Ruben muere con ella.

*Rub.* Cómo, Raquel?.. Si el cielo... mas qué  
escucho?

*Alvar Fañez dentro.*

*Entrad:* no os detengais: romped las puertas  
si estorbasen la entrada.

*Raq.* Ay de mí triste!  
qué confusion! qué susto!

*Entran Alvar Fañez, y Castellanos con  
las espadas desnudas.*

*Castellanos.* Muera, muera.

*Raq.* Traidores.. mas qué digo? Castellanos,  
nobleza de este reino, ¿ así la diestra  
armais con tanto oprobio de la fama  
contra mi vida? Tan cobarde empresa  
no os da rubor ni empacho? los ardores,  
á domar enseñados la soberbia  
de bárbaras escuadras de africanos,  
contra el aliento femenil se emplean?  
presumís hallar gloria en un delito,  
y delito de tal naturaleza,

que complica las torpes circunstancias  
de audacia, de impiedad y de infidencia?  
¿ una muger acometeis armados?

el hecho, la ocasion no os avergüenza?  
será blason cuando el alarbe ocupa  
con descrédito vuestro las fronteras,  
convertir los aceros á la muerte  
de una flica muger que vive apenas?  
qué causa á tal maldad os precipita?  
qué crueldad, qué rigor, qué furia es esta?

*Alv. Fañ.* El hábito, Raquel, de hacer tu  
gusto,

y tu misma maldad hacen, no veas  
las causas, los principios de este enojo:  
bien lo sabes, Raquel: bien lo penetras,  
y bien tu disimulo nos confirma  
la justicia y razon que nos alienta.

*Raq.* Pues mi delito es mas, que ser amada  
de Alfonso? que pagar yo su fineza?  
en cuál de estas dos cosas os ofendo?  
está en mi arbitrio hacer que no me quiera?  
Si el cielo, si la fuerza de los astros  
le inclinan á mi amor, en su influencia,  
debo culpada ser? puede el humano  
alvedrío mandar en las estrellas?  
Mas ya sé, que direis, que mi delito  
es el corresponderle. Cuando intenta  
la malicia triunfar, ¡ó cómo abulta  
frívolas causas, vanas apariencias!  
Pude dejar de amarle, siendo amada?  
¿ si un Rey con solo su precepto fuerza  
á su imperio, juntando las caricias,  
su amor, su halago, las heroicas prendas,  
que le hacen adorable, bastaria  
algun esfuerzo á hacerle resistencia?  
Juzgad con mas acuerdo, ó castellanos:  
ved que el enojo la razon os ciega:  
remitid esta causa á mas examen:  
atended:::

*Alv. Fañ.* Ya está dada la sentencia.

*Raq.* Mirad que es la passion quien la ful-  
mina.

*Alv. Fañ.* No, tirana: tu culpa te condena.

*Raq.* Qué en fin he de morir? aqueste  
llanto...

*Alv. Fañ.* No nos mueve, Raquel: no tie-  
ne fuerza.

*Raq.* Lo nego de la accion no os horroriza?

*Alv. Fañ.* Si de la patria el bien se cifra  
en ella,

timbre la juzgarán, y si de Alfonso  
el honor restauramos, es proeza.

*Raq.* Y su honor restaurais, cuando atre-  
vidos

muerte le dais? sabeis que se aposenta  
su alma con la mia? que es mi pecho  
de su imágen altar? que de las fieras  
puntas que penetraren mis entrañas,  
es fuerza que el dolor las suyas sientan?  
no veis que él morirá, sityo muriere?

*Alv. Fañ.* El rayo del furor la torpe hiedra  
abrasará sin que padezca el tronco

que ella aprisiona con lascivas vueltas.

*Raq.* El amarle llamais?...

*Alv. Fañ.* Amor te mata;

si él te ofende, Raquel, de amor te queja.

*Raq.* No, traidores; no alevos; no cobardes, y si porque amo á Alfonso me sentencia vuestra barbaridad, no me arrepiento: nada vuestros rigores me amedrentan.

Yo amo á Alfonso, y primero que le olvi-primero que en mi pecho descaezca (de, aquel intenso ardor conque le quise, no digo yo una vida, mil quisiera tener, para poder sacrificarlas

á mi amor. Qué dudais? Mi sangre vierta vuestro rigor. Al pecho, que os ofrezco tan voluntariamente, abrid mil puertas; que no eabrá por menos tanta llama, tanto ardor, tanto fuego, tanta hoguera.

*Rub.* A lo menos Ruben sin defenderse,

*Sacando el puñal.*

no ha de morir.

*Alv. Fañ.* Matadlos. Mas no sea nuestro acero infamado con su sangre. Este hebreo, que el cielo aquí presenta, ha de ser, castellanos, su verdugo. Tú, Ruben, si salvar la vida intentas, pues consejero fuiste de sus culpas, ahora egeutor sé de su pena.

*Raq.* O cielos, qué linage de tormento tan atroz!

*Rub.* Yo!...

*Alv. Fañ.* Ruben, no te detengas, poniéndole la espada al pecho, si pretendes vivir.

*Rub.* Pues no hay remedio,

*Hírela.*

conserve yo mi vida, y Raquel muera.

*Raq.* Ay de mí!

*Alv. Fañ.* Pues está ya herida, huyamos. *Vase Alvar Fañez y castellanos.*

*Raq.* Tú me hieres, Ruben? Tú? Satisfecha no estaba tu maldad con haber sido la causa de perderme: dura pena! sino que eres, infame, el instrumento de mi muerte tambien? Mas no es tu dios-hebreo vil, la que me da la herida: (tra, amor me da la muerte. Qué torpeza mis miembros liga! Amado Alfonso mio, dónde estás? Qué descuido así te aleja? así morir consientes á quien amas?

en tanto mal, á quien te adora dejais? Vuela, Alfonso: Ay de mí! ó amor! ó amor!

*Apoyándose en la silla.*

Y tú, ó trono, que causas mi tragedia ayuda á sostener el cuerpo débil, que el alma desampara: Alfonso, y recibe este aliento, que el postrer es de mi vida. Ay Dios! Qué mal se el corazon! Alfonso... amado Alfonso Qué te detiene? Cómo á ver no lleg

*Cayendo al pie de la silla.*

*Salen Alfonso y Manrique escuchando.*

*Alf.* Cierta es ya mi desdicha. Mas qué

*Precipitado hácia Raquel.*

Raquel! Ay infeliz! Raquel! tú mu

*Raq.* Sí: yo muero: tu amor es mi del

la plebe, quien le juzga y le condena

Solo Hernando es leal: Ruben, qué me mata: y yo por tí muero conten

*Muere.*

*Alf.* Ay infeliz de mí! ó amor! ó amor! ó duro y mortal! ó mano infame y fiero

Raquel mia, mi bien, quién de esta tu

de púrpura tiñó las azucenas?

cuál fue el aleve, cuál el fiero brazo

que la flor arrancó de tu belleza?

qué tempstad furiosa descompuso

tu lozanía? qué envidiosa niebla

abráso los verdores de tu vida?

qué venenoso aliento, qué grosera

planta infame u'trajó tus perfecciones

quién el cobarde fué, que en tu inocen

ensangrentó el acer? Dueño amado

mi Raquel! no me oyes? tú te niegas

á Alfonso? Dadme muerte, penas m

Contigo glorias los pesares eran,

y sin tí ya, qué puedo prometerme

que no sea dolor, pesar no sea?

Mas muerta tú, yo vivo, y no te ven

Qué es aquesto, dolor? Qué es esto, dolor?

Pero no dices tú, Ruben me ma'a?

Cuál el motivo fué? Pero qué necia

mis dudas son, Raquel. Tú, no le acer

Pues muera este traidor, y con él m

ran

cuantos... Mas cielos... O cruel! alac

*Reparando en Ruben.*

haciendo estás de tu delito?

*Rub.* Templá

el furor un momento, mientras digo

Alfonso, mi disculpa.  
*Alf.* Puede haberla,  
 traidor, para una accion tan horrorosa?  
*Rub.* De tus mismos vasallos la violencia,  
 el temor de la muerte y su amenaza  
 me han obligado á hacerlo.  
*Alf.* O vil empresa!

*Tómale el puñal.*  
 Y esa es disculpa? Amado dueño mio,  
 en venganza recibe de tu ofensa

*Híerele.*  
 la vida de este aleve por primicias  
 de otras muchas. Las lóbregas tinieblas  
 del infierno sepulten tus maldades.  
*Rub.* Quien con ellas vivió, muera por ellas.

*Cayendo.*  
*García.* Alfonso. . Pero qué es lo que  
 estoy viendo?

*Alf.* La mas infame hazaña, la mas fea,  
 la maldad mas obscura y detestable.  
 Muerta ves á Raquel á la violenta  
 furia de mis vasallos.

*Garc.* Qué desdicha!

Yo, Alfonso...  
*Alf.* Tu lealtad, y tu nobleza (do.  
 sé ya, Hernando: Raquel la ha publica-  
*Man.* Sí, García: muriendo la confiesa.

*Alf.* Mas al cielo protesto, que es testigo  
 de accion tan inhumana y tan sangrienta;  
 á los hombres, que el hecho escandaliza  
 al mundo, que le culpa y le detesta,  
 á la fidelidad de los leales,  
 á mí mismo, á ese trono, cuyas regias  
 prerogativas se hallan ultrajadas,  
 y á tí, ó Raquel, que con tu sangre riegas  
 de este lugar el trágico distrito,  
 la mas atroz venganza; porque vean,

los que tengan noticia de la injuria,  
 que si hubo quien osase cometerla,  
 tambien hubo quien supo castigarla.  
 Venganza, amor: quien te ha ofendido,  
 muera.

*Salen Alvar Fañez y Castellanos.*  
*Alvar Fañez de rodillas.*

Dices, Alfonso, bien; y si pretendes  
 satisfaccion tomar de esta, que ofensa  
 acaso juzgarás, y por servicio  
 reputamos nosotros, las cabezas  
 á tus pies ofrecemos, que no importa  
 morir, cuando tu honor vengado queda.  
*Alfonso-poniendo la mano en la espada.*

Cómo, traidores?... Cómo, desleales?...  
*Gar.* Señor, si con vos tiene alguna fuerza  
*Deteniéndole.*

mi ruego, reprimid vuestros enojos;  
 á la justicia remiuid la queja:  
 Mirad, señor, que el zelo los disculpa.  
*Alf.* Tienes razon que el santo cielo ordena,  
 por mas atroz que sea su delito,  
 que quien lo cometi6, disculpa tenga.  
 Yo tu muerte he causado, Raquel mia:  
 mi ceguedad te mata: y pues es ella  
 la culpada, con lágrimas de sangre  
 lloraré yo mi culpa, y tu tragedia.  
 Yo os perdono, vasallos, el agravio:  
 alzado del suelo, alzado: sirvaos de pena  
 contemplar lo horroroso de la hazaña,  
 que emprendisteis en esabeldad muerta.  
*Todos.* Confusion y dolor causa su vista.  
*Garc.* Escarmiente en su ejemplo la sober-  
 bia:

pues cuando el cielo quiere castigarla,  
 no hay fueros, no hay poder que la de-  
 fienda.

FIN.

VALENCIA:  
 Imprenta de Domingo y Mompié.  
 1827.

En la misma imprenta y librería se hallarán un gran surtido de comedias antiguas  
 y modernas, tragedias, sainetes y unipersonales, por mayor y menor.

# EN DICHA LIBRERÍA SE HALLARAN LAS COMEDIAS SIGUIENTES.

- 73 Abristela y Lisidante.  
 223 A falta de hechiceros lo quieren ser los Gallegos, y asombro de Salamanca.  
 29 Afectos de odio, y amor.  
 25 Agradecer y no amar.  
 165 A lo que obligan los zelos.  
 98 Amado y aborrecido.  
 102 Amar despues de la muerte.  
 59 Amigo, amante y leal.  
 164 Amor, astucia y valor.  
 194 Amor y virtud á un tiempo.  
 196 Antes que todo es mi Dama.  
 17 Argenis y Poliarco.  
 21 A secreto agravio secreta venganza.  
 60 Basta callar.  
 167 Bien vengas mal.  
 115 Caer para levantar.  
 186 Cada cual á su negocio.  
 108 Cada uno para sí.  
 14 Caprichos de amor y zelos.  
 150 Carlos Quinto sobre Tunez.  
 2 Casa con dos puertas mala es de guardar.  
 105 Céfalo y Procris.  
 228 Cómo á Padre y como á Rey.  
 204 Como han de ser los amigos, y el Non Plus Ultra de la amistad  
 92 Con quien vengo, vengo.  
 163 Contra valor no hay desdicha.  
 54 Cuál es mayor perfeccion.  
 196 Cuando no se aguarda, y Príncipe tonto.  
 113 Dar la vida por su Dama.  
 80 Darlo todo y no dar nada.  
 67 Dar tiempo al tiempo.  
 183 David perseguido, y montes de Gelboé.  
 265 Defensa de Barcelona por la mas fuerte Amazona.  
 144 Del Cielo viene el buen Rey.  
 53 De una causa dos efectos.  
 71 Dicha y desdicha del hombre.  
 161 Duelos de amor y desden, en papel, cinta y retratos.  
 104 Duelos de amor y lealtad.  
 259 Donde hay agravios no hay zelos, y Amor Criado.  
 195 Eco y Narciso.  
 179 El Amor mas desgraciado, Céfalo y Procris.  
 181 El Amor mas verdadero.  
 521 El Arca de Noe.  
 195 El Asombro de Tarquia, y valiente Toledano.  
 153 El Asombro de Jerez y terror de Andalucía, D. Agustin Florencia.  
 232 El Asombro de Jerez. Juana la Rabicortona.  
 22 El Astrólogo fingido.  
 41 El Ayo de su Hijo.  
 162 El Bandido mas honrado y que tuvo mejor fin, Mateo Vicente Benet.  
 324 El Barón.  
 217 El Bruto de Babilonia.  
 188 El Cain de Cataluña.  
 273 El Calderero de San German.  
 130 El Cascabel del demonio.  
 106 El Castillo de Lindabridis.  
 206 El Catalan Serrallonga, y Estados de Barcelona, L. 329  
 171 El Cerco de Roma por el Rey Desiderio.  
 122 El Conde Alarcos.  
 128 y 129 El Conde de Saldafia, y hechos de Bernardo del Carpio. Dos partes.  
 45 El Conde Lucanor.  
 156 El Defensor de su Agravio.  
 46 El Delincuente honrado.  
 211 El Divino Nazareno Sanson.  
 252 El Dómine Lucas.  
 40 El Encanto sin encanto.  
 236 El Ermitaño galan, y Mesonera del Cielo.  
 34 El Escondido y la Tapada.  
 125 El Falso Nuncio de Portugal.  
 301 El Galan fantasma.  
 83 El Garrote mas bien dado, y Alcalde de Zamora.  
 119 El Genizaro de Hungría.  
 47 El Golfo de las Sirenas.  
 42 El gran Príncipe de Fez, D. Baltasar de Loyola.  
 43 El Hijo del Sol Faeton.  
 229 El Honor da entendimiento y el mas bobo de mas.  
 230 El Honor es lo primero.  
 55 El Jardin de Falerina.  
 293 El Job de las mugeres, Santa Isabel Reina de Ungria.  
 168 El José de las mugeres.  
 148 El Juramento ante Dios.  
 33 El Laurel de Apolo.  
 181 El Licenciado Vidriera.  
 117 El Maestro de Alejandro.  
 26 El Maestro de danzar.  
 218 219 220 221 y 222. El Mágico de Salerno, cinco partes.  
 68 El Mágico prodigioso.  
 205 El mas heroico Español, lustre de la antigüedad.  
 200 El mas tímido Andaluz, y guapo Francisco Estevan.  
 262 El mas valiente Andaluz, Antonio Bravo.  
 13 El mayor encanto amor.  
 19 El mayor Monstruo los zelos, y Tetraarca de Jerusalem.  
 111 El Médico á palos.  
 16 El Médico de su honra.  
 137 El Milagro por los zelos, y Don Alvaro Luna.  
 39 El Monstruo de los jardines.  
 176 El Montañés Juan Pascual.  
 125 El Negro mas prodigioso.  
 179 El Ofensor de sí mismo.  
 134 El Pintor fingido.  
 257 El Polifemo.  
 37 El postre duelo de España.  
 12 El Príncipe constante, y Mártir de Portugal.  
 443 El Príncipe de los montes.  
 151 El Príncipe prodigioso y defensor de la Fe.  
 199 El Principe Villano.  
 3 El Purgatorio de San Patricio.  
 166 y 167 El Rayo de Andalucía y Genizaro de España. Dos partes.  
 329 El Rencor mas inhumano de un pecho amante y tirano, ó la Condesa de Jenovitz.